
30" AND 36" (76.2 AND 91.4 CM) ISLAND-MOUNT CANOPY RANGE HOOD

Installation Instructions and Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service, call: **1-800-253-1301**
or visit our website at **www.whirlpool.com**

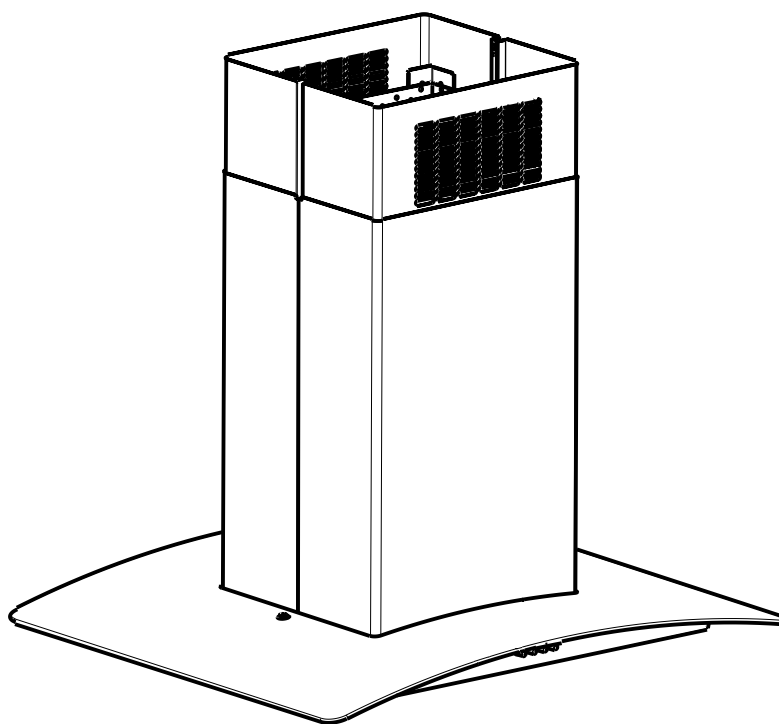
In Canada, call **1-800-807-6777** or visit our website at **www.whirlpool.ca**

HOTTE DE CUISINIÈRE CONFIGURÉE EN ÎLOT DE 30" ET 36" (76,2 ET 91,4 CM)

Instructions d'installation et Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance, installation ou service, composer le **1-800-807-6777**
ou visiter notre site Web à **www.whirlpool.ca**

Table of Contents/Table des matières	2
--	---



**IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.
FOR RESIDENTIAL USE ONLY.**

**IMPORTANT : LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.
POUR UTILISATION RÉSIDENIELLE UNIQUEMENT.**

TABLE OF CONTENTS

RANGE HOOD SAFETY	2
INSTALLATION REQUIREMENTS.....	4
Tools and Parts.....	4
Location Requirements.....	4
Venting Requirements.....	5
Electrical Requirements.....	6
INSTALLATION INSTRUCTIONS.....	7
Prepare Location.....	7
Assemble Range Hood.....	8
Install Range Hood.....	9
Make Electrical Connection.....	10
Install Duct Covers.....	11
Complete Installation.....	12
RANGE HOOD USE.....	13
Range Hood Controls.....	13
RANGE HOOD CARE.....	14
Cleaning.....	14
WIRING DIAGRAM.....	15
ASSISTANCE OR SERVICE.....	16
In the U.S.A.....	16
In Canada.....	16
Accessories.....	16

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE	17
EXIGENCES D'INSTALLATION	19
Outils et pièces.....	19
Exigences d'emplacement.....	19
Exigences concernant l'évacuation.....	20
Spécifications électriques.....	21
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	22
Préparation de l'emplacement.....	22
Assemblage de la hotte.....	23
Installation de la hotte.....	25
Raccordement électrique.....	25
Installation des cache-conduits.....	27
Achever l'installation.....	28
UTILISATION DE LA HOTTE	29
Commandes de la hotte de cuisinière.....	29
ENTRETIEN DE LA HOTTE	30
Nettoyage.....	30
SCHÉMA DE CÂBLAGE.....	31
ASSISTANCE OU SERVICE.....	32
Au Canada.....	32
Accessoires.....	32

RANGE HOOD SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Do not operate any fan with a damaged cord or plug. Discard fan or return to an authorized service facility for examination and/or repair.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented outdoors.

CAUTION: For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.

CAUTION: To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings, attics or into crawl spaces, or garages.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe).
- Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:^a

- SMOTHER FLAMES with a close fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may be burned.
- DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
- Use an extinguisher ONLY if:
 - You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - The fire is small and contained in the area where it started.
 - The fire department is being called.
 - You can fight the fire with your back to an exit.

^aBased on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

- **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- This appliance is not intended for use by people (including children) whose physical, sensory or mental capacities are different or impaired or who lack the necessary experience or knowledge/expertise to do so, unless such persons are supervised or are trained to operate the appliance by a person who accepts responsibility for their safety.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION REQUIREMENTS

Tools and Parts

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

Tools Needed

- Level
- Drill with 1¹/₄" (3.2 cm), ³/₈" (9.5 mm), 1¹/₈" (3.2 mm) and ⁷/₆₄" (2.75 mm) drill bits
- Pilot hole drill bits (determined by chimney support attachment method)
- Pencil
- Wire stripper or utility knife
- Tape measure or ruler
- Pliers
- Caulking gun and weatherproof caulking compound
- Vent clamps
- Jigsaw or keyhole saw
- Flat-blade screwdriver
- Metal snips
- Phillips screwdriver
- T20®† Torx® adapter

Parts Needed

- Home power supply cable
- 1¹/₂" (12.7 mm) UL listed or CSA approved strain relief
- 3 UL listed wire connectors

For Vented Installations, You Will Also Need:

- 1 wall or roof cap
- Metal vent system

For Non-Vented (Recirculating) Installations, You Will Also Need:

- Recirculation Kit for non-vented (recirculating) installations only. See the "Assistance or Service" section to order.
- 6" (15.2 cm) diameter round metal vent duct - length required is determined by ceiling height.

Parts Supplied

Remove parts from packages. Check that all parts are included.

- Hood ventilator assembly with canopy glass, retainer brackets, rubber seals, and LED lights installed
- Metal grease filter
- 60 - 4.2 x 8 mm screws
- 4 - 3.5 x 6.5 mm screws
- 4 - 5 x 45 mm screws
- 2 - 2.9 x 3 mm screws
- 2 - Leveling screws
- 4 - Washer
- 2 - Upper vent covers
- 2 - Lower vent covers
- 4 - Plastic vent clips
- 2 - 3.5 x 9.5 mm mounting screws

- Mounting template
- 2 - Horizontal support brackets
- 8 - Vertical supports
- Vent transition with back draft damper installed

Location Requirements

IMPORTANT: Observe all governing codes and ordinances.

Have a qualified technician install the range hood. It is the installer's responsibility to comply with installation clearances specified on the model/serial/rating plate. The model/serial/rating plate is located behind the left filter on the rear wall of the vent hood.

Canopy hood location should be away from strong draft areas, such as windows, doors and strong heating vents.

Cabinet opening dimensions that are shown must be used. Given dimensions provide minimum clearance.

Grounded electrical supply is required. See "Electrical Requirements" section.

Because of the size and weight of this island hood, the chimney support must be securely attached to the ceiling.

- For plaster or drywall ceilings, the chimney support must be attached to joists. If this is not possible, you must build a support structure behind the plaster or drywall. The support structure must be able to support 80 lbs (36.6 kg).

This range hood is recommended for use with cooktops with a maximum total rating of 60,000 BTUs or less.

The range hood is factory set for venting through the roof or wall.

For non-vented (recirculating) Installation see "Non-vented (recirculating) Installation" in "Install Range Hood" section. Recirculation Kit is available from your dealer or an authorized parts distributor. See the "Assistance or Service" section to order.

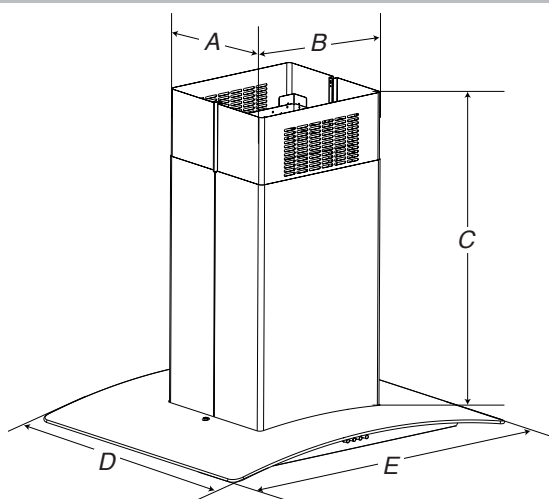
All openings in ceiling and wall where canopy hood will be installed must be sealed.

For Mobile Home Installations

The installation of this range hood must conform to the Manufactured Home Construction Safety Standards, Title 24 CFR, Part 328 (formerly the Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, Title 24, HUD, Part 280) or, when such standard is not applicable, the standard for Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, or latest edition, or with local codes.

†®TORX and T20 are registered trademarks of Acument Intellectual Properties, LLC.

Product Dimensions

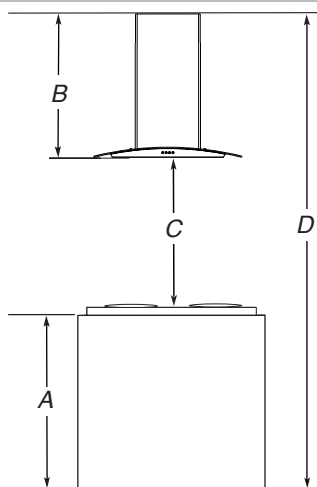


- A. $12\frac{1}{8}$ " (30.8 cm)
 B. $13\frac{3}{16}$ " (33.5 cm)
 C. $28\frac{5}{8}$ " (72.7 cm) min. $49\frac{3}{8}$ " (125.4 cm) max.
 ** $28\frac{1}{16}$ " (71.3 cm) min. $44\frac{1}{2}$ " (113.1 cm) max.
 D. $25\frac{11}{16}$ " (65.3 cm)
 E. 30" (76 cm) or 36" (91.2 cm)

* For non-vented (recirculating) installations

** For vented installations

Installation Dimensions



- A. Countertop height
 B. Hood height from ceiling to bottom of the range hood filter surface: $D - A - C = B$
 C. Hood height: 24" (61 cm) min. from electric cooking surface, 27" (68.6 cm) min. from gas cooking surface, suggested 36" (91.4 cm) max.
 D. Ceiling height

*For non-vented (recirculating) installations

IMPORTANT:

Minimum distance "C": 24" (61 cm)
 from electric cooking surface

Minimum distance "C": 27" (68.6 cm)
 from gas cooking surface

Suggested maximum distance "C": 36" (91.4 cm)

The chimneys can be adjusted for different ceiling heights. See the following chart.

Vented Installations		
	Min. ceiling height	Max. ceiling height
Electric cooking surface	7' 8" (2.34 m)	9' 10" (3 m)
Gas cooking surface	7' 11" (2.41 m)	9' 10" (3 m)
Non-Vented (Recirculating) Installations		
	Min. ceiling height	Max. ceiling height
Electric cooking surface	7' 8" (2.34 m)	10' 3" (3.12 m)
Gas cooking surface	7' 11" (2.41 m)	10' 3" (3.12 m)

NOTE: The range hood chimneys are adjustable and designed to meet varying ceiling or soffit heights depending on the distance "C" between the bottom of the range hood and the cooking surface. For higher ceilings, a Chimney Extension Kit is available from your dealer or an authorized parts distributor. The chimney extension replaces the upper chimney shipped with the range hood. See the "Assistance or Service" section to order.

Venting Requirements (vented models only)

- Vent system must terminate to the outdoors except for non-vented (recirculating) installations.
- Do not terminate the vent system in an attic or other enclosed area.
- Do not use 4" (10.2 cm) laundry-type wall cap.
- Use metal vent only. Rigid metal vent is recommended. Plastic or metal foil vent is not recommended.
- The vent system must have a damper. If the roof or wall cap has a damper, do not use the damper supplied with the range hood.

For the Most Efficient and Quiet Operation:

- Use a straight run or as few elbows as possible.
- Use no more than three 90° elbows.
- Make sure there is a minimum of 24" (61 cm) of straight vent between the elbows if more than 1 elbow is used.
- Do not install two elbows together.
- Use vent clamps to seal all joints in the vent system.
- Use caulking to seal exterior wall or roof opening around the cap.
- The size of the vent should be uniform.

Cold Weather Installations

An additional back draft damper should be installed to minimize backward cold air flow and a thermal break should be installed to minimize conduction of outside temperatures as part of the vent system. The damper should be on the cold air side of the thermal break.

The break should be as close as possible to where the vent system enters the heated portion of the house.

Makeup Air

Local building codes may require the use of makeup air systems when using ventilation systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

Venting Methods

This island hood is factory set for venting through the roof.

A 6" (15.2 cm) round vent system is needed for installation (not included). The hood exhaust opening is 6" (15.2 cm) round.

NOTE: Flexible vent is not recommended. Flexible vent creates back pressure and air turbulence that greatly reduce performance.

Vent system can terminate through the roof.

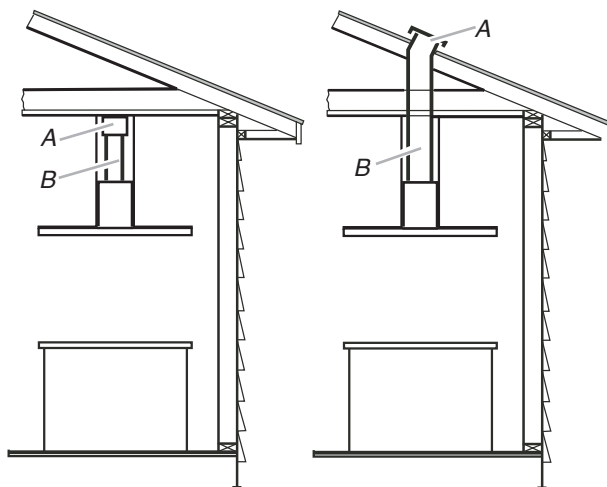
To vent through a wall, a 90° elbow is needed.

For Non-Vented (Recirculating) Installations

If it is not possible to vent cooking fumes and vapors to the outside, the hood can be used in the non-vented (recirculating) version, fitting a charcoal filter and the deflector. Fumes and vapors are recycled through the top grille. To order, see the "Assistance or Service" section.

Non-Vented (Recirculating)

Roof Venting



A. Deflector

B. 6" (15.2 cm) round vent

A. Roof cap

B. 6" (15.2 cm) round vent

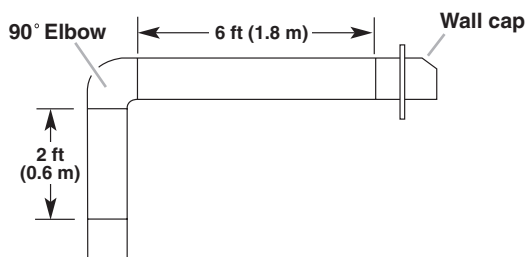
Calculating Vent System Length

To calculate the length of the system you need, add the equivalent feet (meters) for each vent piece used in the system.

Vent Piece	6" (15.2 cm) Round	
45° elbow	2.5 ft (0.8 m)	
90° elbow	5 ft (1.5 m)	

Maximum equivalent vent length is 35 ft (10.7 m).

Example Vent System



The following example falls within the maximum recommended vent length of 35 ft (10.7 m).

1 - 90° elbow	= 5 ft (1.5 m)
1 - wall cap	= 0 ft (0 m)
8 ft (2.4 m) straight	= 8 ft (2.4 m)
Length of system	= 13 ft (3.9 m)

Electrical Requirements

Observe all governing codes and ordinances.

Ensure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

A copy of the above code standards can be obtained from:

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471
CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

- A 120 volt, 60 Hz., AC only, 15-amp, fused electrical circuit is required.
- If the house has aluminum wiring, follow the procedure below:
Connect the aluminum wiring using special connectors and/or tools designed and UL listed for joining copper to aluminum.
Follow the electrical connector manufacturer's recommended procedure. Aluminum/copper connection must conform with local codes and industry accepted wiring practices.
- Wire sizes and connections must conform with the rating of the appliance as specified on the model/serial/rating plate. The model/serial/rating plate is located behind the left filter on the rear wall of the range hood.
- Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (latest edition), or CSA Standards C22. 1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No. 0-M91 (latest edition) and all local codes and ordinances.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Prepare Location

- Lay out the vent duct system before installing the range hood to determine the best routing for the vent duct.
 - It is recommended that the vent system be installed before hood is installed.
 - Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.
 - Range hood is to be installed 24" (61 cm) min. for electric cooking surfaces, 27" (68.6 cm) min. for gas cooking surfaces, to a suggested maximum of 36" (91.4 cm) above the cooking surface.
 - Remove film from metal surfaces as needed prior to assembly.
 - Check your ceiling height and the hood height maximum before you select your hood.
1. Disconnect power.
 2. Determine which venting method to use: roof or non-vented.
 3. Select a flat surface for assembling the range hood. Place covering over that surface. Place two 3" (7.6 cm) high spacers (not included) onto the covered surface.
- NOTE:** Cover the spacers to avoid damage to the range hood surface.

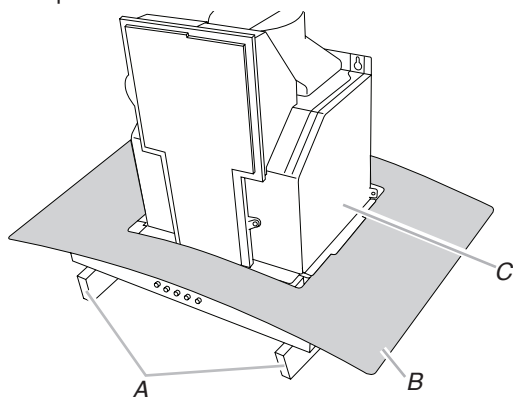
⚠ WARNING

Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install range hood.

Failure to do so can result in back or other injury.

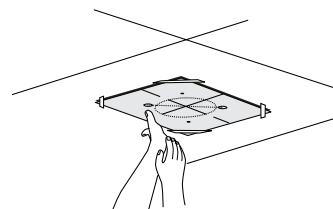
4. Using two or more people, lift range hood onto covered spacers.



A. Covered spacers
B. Glass canopy
C. Ventilator assembly

Range Hood Mounting Screws Installation

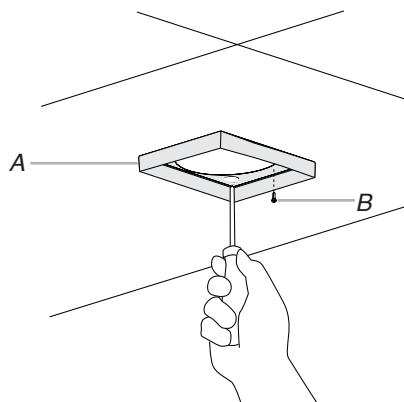
1. Determine and mark the centerline on the ceiling where the range hood will be installed, considering the requirements for ceiling support structures. See the "Location Requirements" section. Make sure the range hood is centered over the cooking surface.
2. Tape template in place on the ceiling at the marked centerline. The line for the front of the range hood should be parallel to the front of the cooktop.



3. Use a pencil to mark the mounting screws, wire access and duct hole locations on the ceiling.
NOTE: Mounting hole locations should be into a ceiling support structure capable of holding 80 lbs (36.6 kg). Remove the template.
4. Drill 4 - 3/16" (4.8 mm) pilot holes for mounting the upper horizontal support.
5. Remove template.

Complete Preparation

1. Determine the required location for the home power supply cable and drill a 1/2" (1.3 cm) diameter hole for wire access.
2. Run 1/2" (1.3 cm) conduit and wires or home power supply cable according to the National Electrical Code or CSA Standards and local codes and ordinances. There must be enough 1/2" conduit and wires or home power supply cable from the fused disconnect (or circuit breaker) box to make the connection in the hood's electrical terminal box.
NOTE: Do not reconnect power until installation is complete.
3. For vented installations only: Using a jigsaw or keyhole saw, cut a 6 1/2" (16.5 cm) diameter hole for the vent duct.
4. Attach the upper horizontal support bracket to the ceiling with 4 - 5 x 45 mm #2 Phillips wood screws.
NOTE: Upper horizontal support screws must be into a ceiling support structure capable of holding 80 lbs (36.6 kg).



A. Upper horizontal support
B. 5 x 45 mm screws (#2 Phillips drive)

Install In-Line Smart Kit - Optional

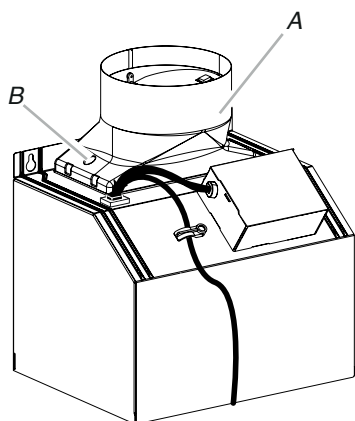
NOTE: Your range hood can work with either an internal or an inline (external) blower motor system. An optional In-Line Smart Kit (purchased separately) allows the blower motor that comes with this range hood to be installed in a location other than inside the range hood cavity.

CAUTION: To reduce the risk of fire and electric shock, install this range hood only with the In-Line Smart Kit manufactured by Whirlpool. See the "Assistance or Service" section to order.

For installation see the In-Line Smart Kit installation instructions. See the "Assistance or Service" section to order.

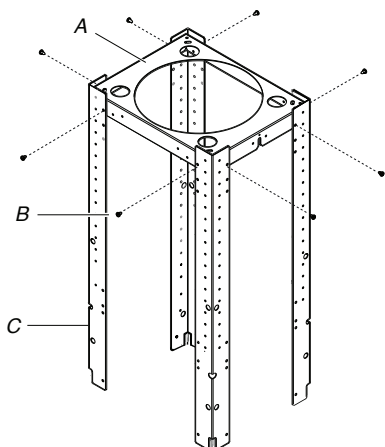
Assemble Range Hood

1. Install transition on top of hood (if removed for shipping) with 2 - 3.5 x 9.5 mm sheet metal screws.



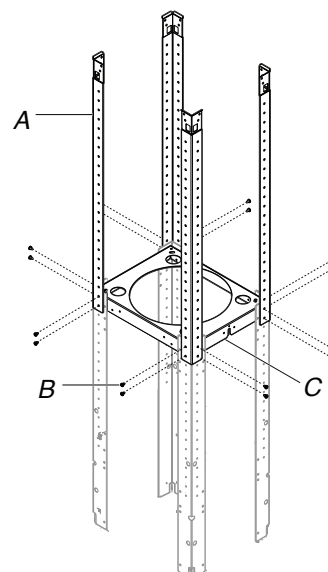
A. Vent transition
B. 3.5 x 9.5 mm screw

2. Install the lower horizontal support to 4 lower vertical supports with 8 - 4.2 x 8 mm screws.



A. Lower horizontal support
B. 8 - 4.2 x 8 mm screws
C. 4 Lower vertical supports

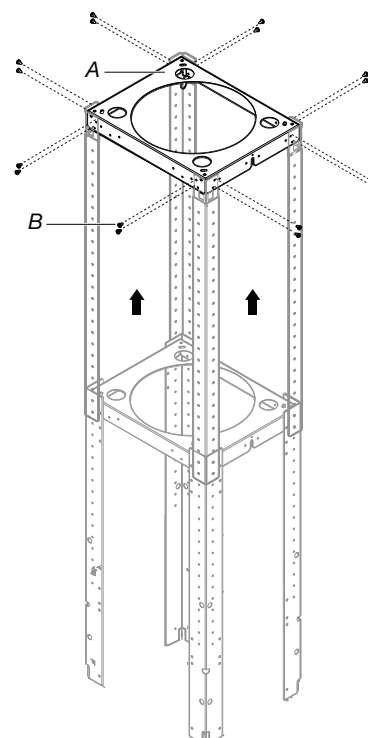
3. Install 4 upper vertical supports to the lower horizontal support with 16 - 4.2 x 8 mm screws.



A. 4- Upper vertical supports
B. 16 - 4.2 x 8 mm screws
C. Lower horizontal support

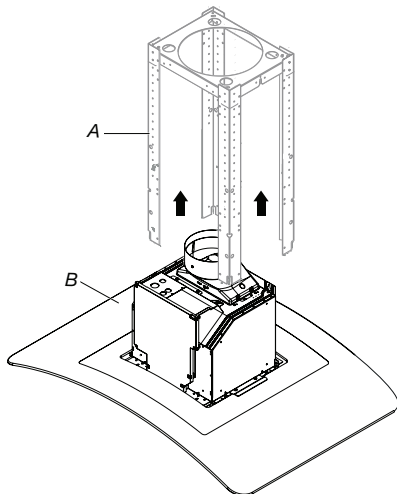
4. Install the structure to the upper horizontal support with 16 - 4.2 x 8 mm screws.

NOTE: Attach the structure to the previously installed upper horizontal support.



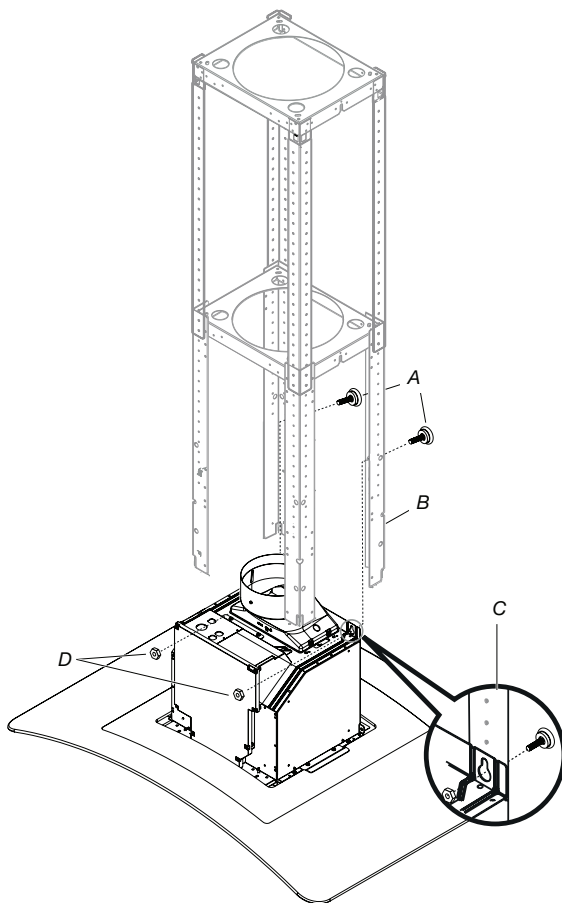
A. Vent transition
B. 3.5 x 9.5 mm screw

- Using 2 or more people, lift the range hood assembly under the structure.



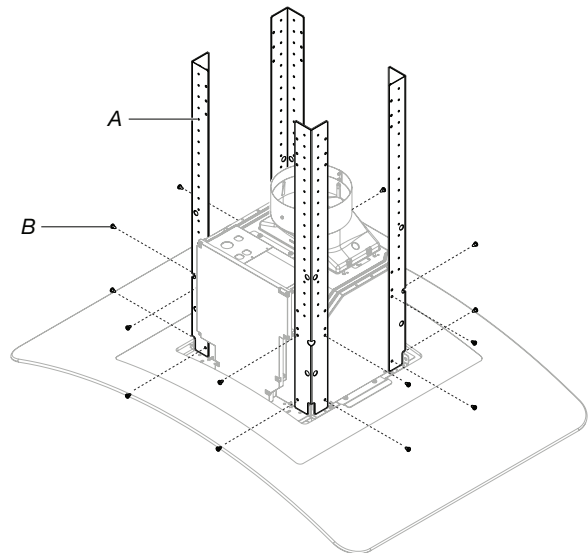
A. Lower vertical supports
B. Range hood assembly

- Attach the range hood assembly to the lower vertical supports with 2 leveling screws and 2 nuts.



A. 2 - Leveling screws
B. Lower vertical support
C. Place leveling screws through the structure
D. Nut

- Install the 4 vertical supports with 16 - 4.2 x 8 mm screws. Make sure all screws are securely tightened.

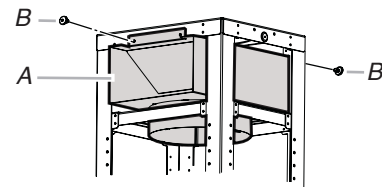


A. 4 - Lower vertical supports
B. 16 - 4.2 x 8 mm screws

Install Range Hood

NonVented (recirculating) Installation

- Attach the air deflector to the upper horizontal support using 4 mounting screws.



A. Deflector
B. Mounting screws

- Measure the length of 6" (15.2 cm) duct needed to connect the transition to the deflector.
NOTE: Vent should fit up inside the deflector 1" (2.5 cm) minimum.
- Install vent between the transition and the deflector.
NOTE: To make vent installation easier, temporarily remove the deflector from the chimney support bracket and replace after vent section is in place.
- Seal all connections with vent clamps.

Connect Vent System

- Install vent system.
- Push duct over the exhaust outlet. Seal all connections with vent clamps.
- Use caulk to seal all openings.

Make Electrical Connection

⚠ WARNING



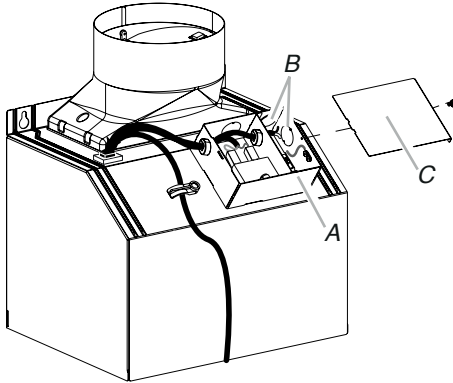
Electrical Shock Hazard

Disconnect power before servicing.

Replace all parts and panels before operating.

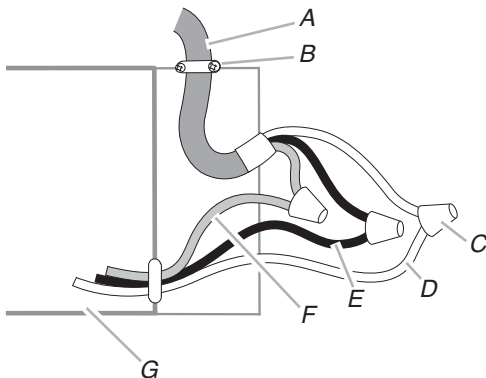
Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Disconnect power.
2. Remove terminal box cover.
3. Remove the knockout in the terminal box and install a UL listed or CSA approved $\frac{1}{2}$ " strain relief.



A. Terminal box
B. Knockout
C. Terminal box cover

4. Run home power supply cable through strain relief into terminal box.



A. Home power supply cable
B. UL listed or CSA approved strain relief
C. UL listed wire connectors
D. White wires
E. Black wires
F. Green (or bare) and yellow-green ground wires
G. Terminal box

5. Use UL listed wire connectors and connect black wires (E) together.

6. Use UL listed wire connectors and connect white wires (C) together.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Electrically ground blower.

Connect ground wire to green and yellow ground wire in terminal box.

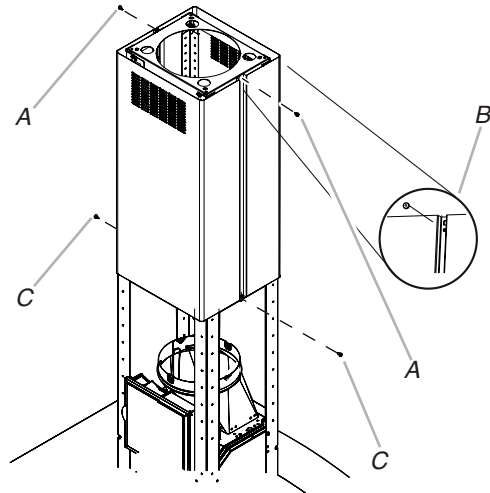
Failure to do so can result in death or electrical shock.

7. Connect green (or bare) ground wire from home power supply to yellow-green ground wire (F) in terminal box using UL listed wire connectors.
8. Tighten strain relief screw.
9. Install terminal box cover.
10. Check that all light bulbs are secure in their sockets.
11. Reconnect power.

Install Duct Covers

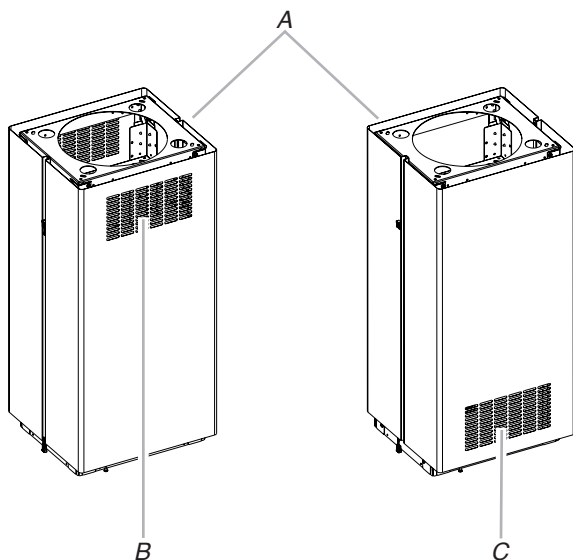
NOTE: Remove protective film from the duct covers.

1. Assemble the upper duct covers together and install the duct covers around the support frame. The larger hole in the flanges of the upper duct cover must be outside the smaller hole in the mating flange of the other upper duct cover.
2. Secure the upper duct covers together with two 3.5 x 6.5 mm screws at the top and two 2.9 x 3 mm screws at the bottom. Install 1 screw on each side at the top and bottom of the assembled duct covers.



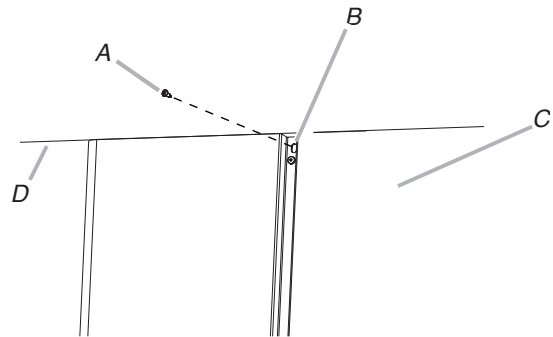
- A. 3.5 x 6.5 mm screws (2)
 B. Assembly holes (larger hole outside of smaller hole on both sides)
 C. 2.9 x 3 mm screws (2)

NOTE: For non-vented (recirculating) installation, the slotted holes in the upper duct covers will be visible when assembled. For vented installations, the slotted holes will be hidden down inside the lower duct covers.



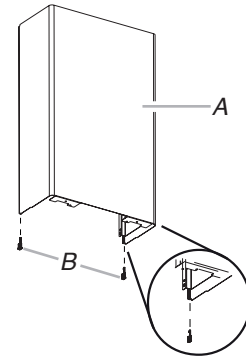
- A. Top toward ceiling
 B. Slots installed up for non-vented installations
 C. Slots installed down for vented installations

3. Slide the upper duct covers up the frame to the ceiling and secure to the upper horizontal support with 2 - 3.5 x 6.5 mm screws.



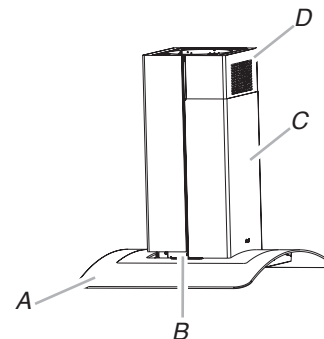
- A. 3.5 x 6.5 mm screw
 B. Slotted holes (2)
 C. Upper duct covers
 D. Ceiling

4. Place the long end of the plastic clips (2) into the bottom of the front lower duct cover.



- A. Lower duct cover - (front)
 B. Plastic clips (2) (long end for front placement)

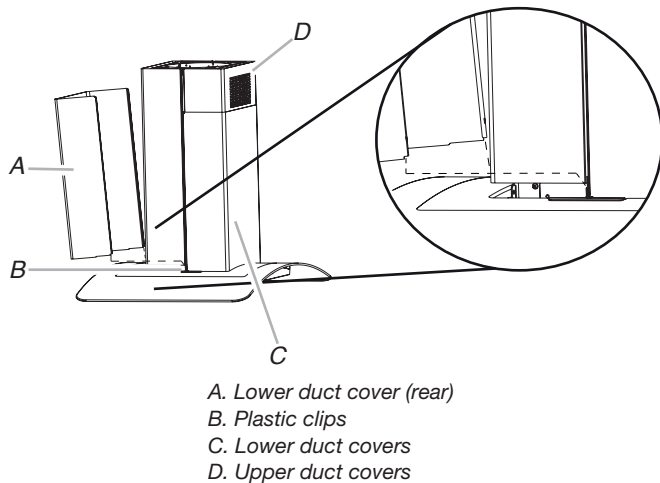
5. Install the lower duct cover (front) to the range hood canopy. Spread the lower duct cover opening slightly and position it over the upper duct cover. Set the lower duct cover in place. Position so the flanges of the lower duct cover set into the flanges of the upper duct covers.



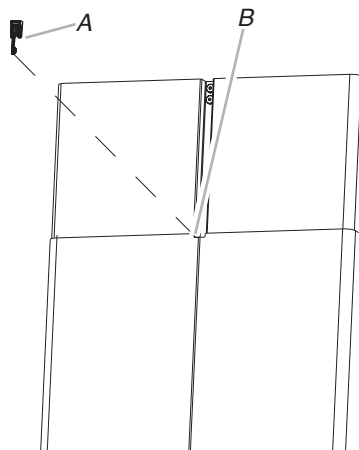
- A. Range hood canopy
 B. Plastic clips
 C. Lower duct covers
 D. Upper duct covers

6. Install the lower duct cover (rear) to the range hood canopy. Spread the lower duct cover opening slightly and position it over the upper duct cover. Set the lower duct cover in place. Position so the flanges of the lower duct cover set into the flanges of the upper duct cover. Make sure the front and rear lower duct covers mate properly.

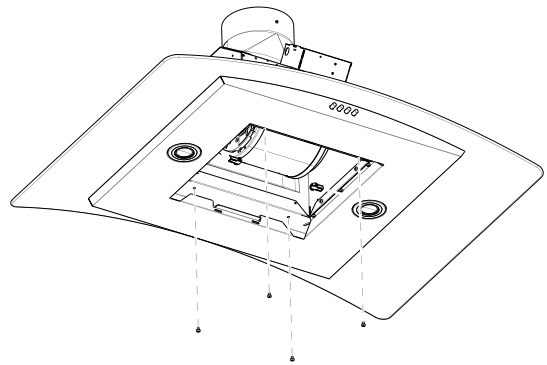
NOTE: When assembling the rear lower duct cover to the front lower duct cover, the flange (both sides) must be placed over the plastic clip to secure the lower duct covers together at the bottom.



7. Secure the lower duct covers together at the top using 2 plastic clips. Use one plastic clip on each side.



8. Secure the lower duct cover to the range hood canopy using 4 - 4.2 x 8 mm screws.



Complete Installation

1. For non-vented (recirculating) installations only, install charcoal filters over metal grease filter. See the "Range Hood Care" section.
2. Install metal filters. See the "Range Hood Care" section.
3. Check the operation of the range hood blower and light. See the "Range Hood Use" section.

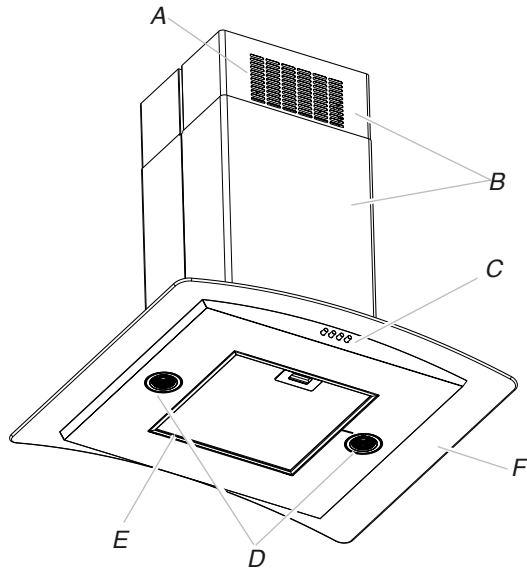
If range hood does not operate, check to see whether a circuit breaker has tripped or a household fuse has blown.

NOTE: To get the most efficient use from your new range hood, read the "Range Hood Use" section.

RANGE HOOD USE

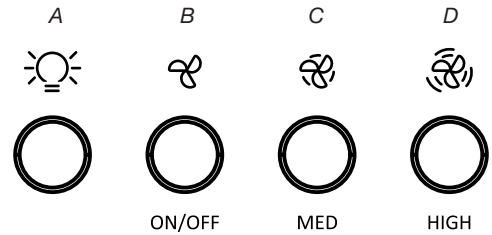
The range hood is designed to remove smoke, cooking vapors, and odors from the cooktop area. For best results, start the hood before cooking, and allow it to operate several minutes after the cooking is complete to clear all smoke and odors from the kitchen.

The hood controls are located on the front side of the canopy.



- A. Louver holes (non-vented [recirculating] installations only)
- B. Duct covers
- C. Control panel
- D. LED lights
- E. Metal grease filters (located behind the perimeter cover)
- F. Glass canopy

Range Hood Controls



- A. Light button
- B. Turn the blower on and off
- C. Blower speed medium button
- D. Blower speed maximum button

Operating the light

The  button controls both lights. Press once for ON and again for OFF.

Operating the blower

The ON/OFF button turn the blower on and set the blower minimum speed and sound level for quiet operation. The speed can be changed anytime during fan operation by pressing the desired Blower Speed button.

Press the blower ON/OFF button a second time to turn the blower off.

RANGE HOOD CARE

Cleaning

IMPORTANT: Clean the hood and grease filters frequently according to the following instructions. Replace grease filters before operating hood.

Exterior Surfaces

To avoid damage to the exterior surface, do not use steel wool or soap-filled scouring pads.

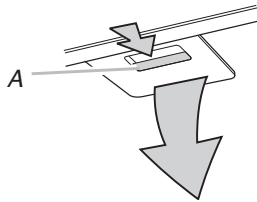
Always wipe dry to avoid water marks.

Cleaning Method:

- Liquid detergent soap and water or all-purpose cleanser
- Wipe with damp soft cloth or nonabrasive sponge, and then rinse with clean water and wipe dry.

Metal Grease Filter

1. Remove the filter by pulling the spring release handle and then pulling down the filter.



A. Spring release handle

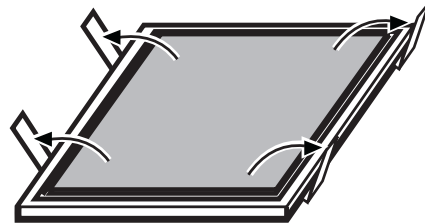
2. Wash metal filter as needed in dishwasher or hot detergent solution.
3. Reinstall the filter by making sure the spring release handles are toward the front. Insert aluminum filter into upper track.
4. Push in spring release handle.
5. Push up on metal filter and release handle to latch into place.

Non-Vented (recirculating) Installation Filters

The charcoal filter is not washable. It should last up to 6 months with normal use. Replace with Charcoal Filter Kit. See the "Assistance or Service" section to order.

To replace charcoal filter:

1. Remove metal grease filter from range hood. See "Metal Grease Filter" in this section.
2. Bend spring clips away from metal grease filter.



3. Place charcoal filter into top side of metal filter.
4. Bend spring clips back into place to secure the charcoal filter to the metal filter.

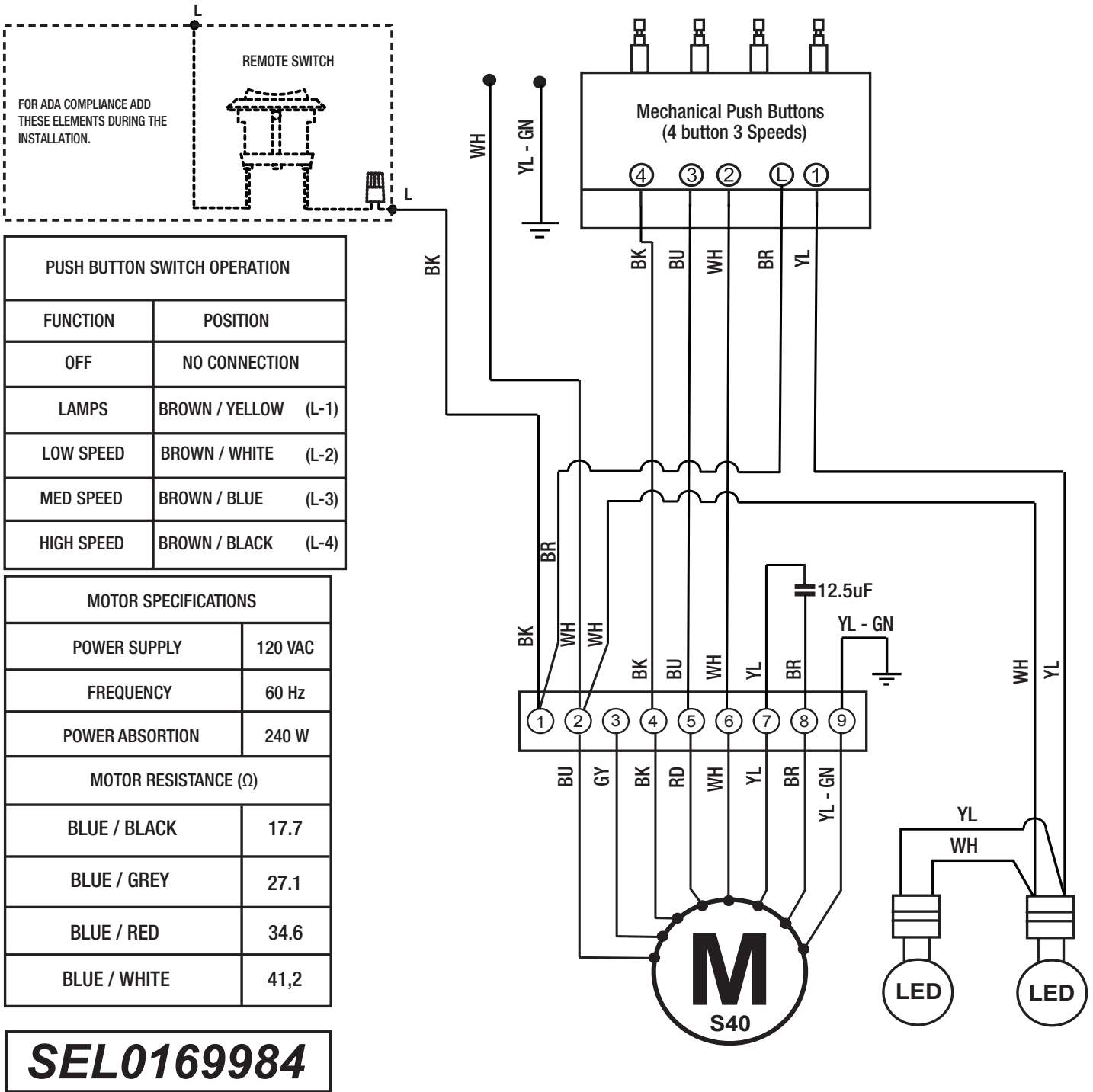


5. Replace metal grease filter. See "Metal Grease Filter" in this section.

Replacing a LED Lamp

The LED lights are replaceable by a service technician only. See the "Warranty" section for service contact information.

WIRING DIAGRAM



ASSISTANCE OR SERVICE

If You Need Service

Please refer to the warranty page in this manual.

If You Need Replacement Parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only factory specified parts. Factory specified parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new appliance.

To locate factory specified replacement parts in your area, call the following customer assistance telephone number or your nearest designated service center.

In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer eXperience Center toll-free: **1-800-253-1301** or visit our website at **www.whirlpool.com**.

Our Consultants Provide Assistance With:

- Scheduling of service. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service anywhere in the United States.
- Features and specifications on our full line of appliances.
- Referrals to local dealers.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).

For Further Assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

In Canada

Call the Whirlpool Canada Customer eXperience Centre toll-free: **1-800-807-6777**, or visit our website at **www.whirlpool.ca**.

Our Consultants Provide Assistance With:

- Scheduling of Service. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service anywhere in Canada.
- Features and specifications on our full line of appliances.
- Referrals to local dealers.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.

For Further Assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Accessories

Recirculation Kit

(for non-vented installations only)
Order Part Number W11548458

Charcoal Filter Kit

(for non-vented installations only)
Order Part Number W11548460

Chimney Extension Kit

Order Part Number EXTKIT10ES

6" (15.2 cm) Makeup Air Kit

(consult local building codes)
Order Part Number W10446915

Range Hood Power Cord Kit

(consult local building codes)
Order Part Number W10613691

SÉCURITÉ DE LA HOTTE DE CUISINIÈRE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU DOMMAGES CORPORELS, RESPECTER LES INSTRUCTIONS SUIVANTES :

- Utiliser cet appareil uniquement dans les applications envisagées par le fabricant. Pour toute question, contacter le fabricant.
- Avant d'entreprendre un travail d'entretien ou de nettoyage, interrompre l'alimentation de la hotte au niveau du tableau de disjoncteurs, et verrouiller le tableau de disjoncteurs pour empêcher tout rétablissement accidentel de l'alimentation du circuit. Lorsqu'il n'est pas possible de verrouiller le tableau de disjoncteurs, placer sur le tableau de disjoncteurs une étiquette d'avertissement prééminente interdisant le rétablissement de l'alimentation.
- Tout travail d'installation ou câblage électrique doit être réalisé par une personne qualifiée, dans le respect des prescriptions de tous les codes et normes applicables, y compris les codes du bâtiment et de protection contre les incendies.
- Ne pas faire fonctionner un ventilateur dont le cordon ou la fiche est endommagé(e). Jeter le ventilateur ou le retourner à un centre de service agréé pour examen et/ou réparation.
- Une source d'air de débit suffisant est nécessaire pour le fonctionnement correct de tout appareil à gaz (combustion et évacuation des gaz à combustion par la cheminée), pour qu'il n'y ait pas de reflux des gaz de combustion. Respecter les directives du fabricant de l'équipement de chauffage et les prescriptions des normes de sécurité - comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les prescriptions des autorités réglementaires locales.
- Lors des opérations de découpage et de perçage dans un mur ou un plafond, ne pas endommager les câblages électriques et les canalisations qui peuvent s'y trouver.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours décharger l'air à l'extérieur.

MISE EN GARDE : Cet appareil est conçu uniquement pour la ventilation générale. Ne pas l'utiliser pour l'extraction de matières ou vapeurs dangereuses ou explosives.

MISE EN GARDE : Pour minimiser le risque d'incendie et évacuer adéquatement les gaz, veiller à acheminer l'air aspiré par un conduit jusqu'à l'extérieur - ne pas décharger l'air aspiré dans un espace vide du bâtiment comme une cavité murale, un plafond, un grenier, un vide sanitaire ou un garage.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS MÉTALLIQUES.

AVERTISSEMENT : POUR MINIMISER LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE :

- Ne jamais laisser un élément de surface fonctionner à puissance de chauffage maximale sans surveillance. Un renversement/débordement de matière grasseuse pourrait provoquer une inflammation et la génération de fumée. Utiliser une puissance de chauffage moyenne ou basse pour le chauffage d'huile.
- Veiller à toujours faire fonctionner le ventilateur de la hotte lors de la cuisson avec une puissance de chauffage élevée ou lors de la cuisson d'un mets à flamber (à savoir crêpes Suzette, cerise jubilee, steak au poivre flambé).
- Nettoyer fréquemment les ventilateurs d'extraction. Veiller à ne pas laisser la graisse s'accumuler sur les surfaces du ventilateur ou des filtres.
- Utiliser toujours un ustensile de taille appropriée. Utiliser toujours un ustensile adapté à la taille de l'élément chauffant.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES CORPORELS APRÈS LE DÉCLENCHEMENT D'UN FEU DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, APPLIQUER LES RECOMMANDATIONS SUIVANTES :^a

- Placer sur le récipient un couvercle bien ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau métallique **POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES**, puis éteindre le brûleur. **VEILLER À ÉVITER LES BRÛLURES.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **ÉVACUER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.**
- **NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UN RÉCIPIENT ENFLAMMÉ** - vous risquez de vous brûler.
- **NE PAS UTILISER D'EAU**, ni un torchon humide - ceci pourrait provoquer une explosion de vapeur brûlante.
- Utiliser un extincteur **SEULEMENT** si :
 - Il s'agit d'un extincteur de classe ABC, dont on connaît le fonctionnement.
 - Il s'agit d'un petit feu encore limité à l'endroit où il s'est déclaré.
 - Les pompiers ont été contactés.
 - Il est possible de garder le dos orienté vers une sortie pendant l'opération de lutte contre le feu.

^aRecommandations tirées des conseils de sécurité en cas d'incendie de cuisine publiés par la NFPA.

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un quelconque dispositif de réglage de la vitesse à semi-conducteurs.
- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont différentes ou réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances/d'expertise pour utiliser l'appareil, sauf si ces personnes sont supervisées ou formées pour faire fonctionner l'appareil par une personne qui assume la responsabilité de leur sécurité.

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

EXIGENCES D'INSTALLATION

Outils et pièces

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant d'entreprendre l'installation. Lire et observer les instructions fournies avec chacun des outils de la liste ci-dessous.

Outils nécessaires

- Niveau
- Perceuse avec forets de 1 1/4" (3,2 cm), 3/8" (9,5 mm), 1/8" (3,2 mm) et 7/64" (2,75 mm)
- Foret à avant-trou (selon la méthode de fixation du support de cheminée)
- Crayon
- Pince à dénuder ou couteau utilitaire
- Mètre-ruban ou règle
- Pince
- Pistolet à calfeutrage et composé de calfeutrage résistant aux intempéries
- Brides de conduit
- Scie sauteuse ou scie à guichet
- Tournevis à lame plate
- Cisaille de ferblantier
- Tournevis Phillips
- Adaptateur Torx® T20†

Pièces nécessaires

- Câble d'alimentation électrique du domicile
- Serre-câble de 1/2" (12,7 mm) (homologation UL ou CSA)
- 3 connecteurs de fils homologués UL

Pour les installations avec décharge à l'extérieur, il vous faudra aussi :

- 1 bouche de décharge (décharge à travers le mur ou à travers le toit)
- Circuit d'évacuation métallique

Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage), il faudra aussi :

- Ensemble de recyclage, pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.
- Conduit d'évacuation métallique circulaire de 6" (15,2 cm) de diamètre - longueur déterminée par la hauteur de plafond.

Pièces fournies

Retirer les pièces de leur emballage. Vérifier que toutes les pièces sont présentes.

- Ventilateur de hotte avec verre de l'auvent, brides de retenue, joints de caoutchouc et lampes DEL installés
- Filtre à graisse métallique
- 60 vis de 4,2 x 8 mm
- 4 vis de 3,5 x 6,5 mm
- 4 vis de 5 x 45 mm
- 2 vis de 2,9 x 3 mm
- 2 vis de nivellement
- 4 rondelle
- 2 cache-conduits – section supérieure
- 2 cache-conduits – section inférieure
- 4 attaches de conduit en plastique
- 2 vis de montage de 3,5 x 9,5 mm
- Gabarit de montage

- 2 supports horizontaux
- 8 supports verticaux
- Raccord de transition avec clapet anti-reflux installé

Exigences d'emplacement

IMPORTANT : Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

Confier l'installation de la hotte à un technicien qualifié.

C'est à l'installateur qu'incombe la responsabilité de respecter les distances de séparation spécifiées sur la plaque signalétique de l'appareil. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre de gauche, sur la paroi arrière de la hotte.

On doit toujours installer la hotte à distance des sources de courant d'air (fenêtres, portes et bouches de chauffage).

Respecter les dimensions indiquées pour les ouvertures à découper dans les placards. Ces dimensions tiennent compte des valeurs minimales des dégagements de séparation.

Une source électrique avec liaison à la terre est nécessaire. Voir la section "Spécifications électriques".

Du fait du poids et de la taille de cette hotte d'extraction en îlot, il faut que le support de cheminée soit solidement fixé au plafond.

- Pour un plafond en plâtre ou en panneaux de gypse, le support de cheminée doit être fixé aux solives. Si ceci n'est pas possible, on doit construire une structure de support appropriée derrière le plafond en plâtre ou les panneaux de gypse. Le support doit être capable de soutenir une charge de 80 lb (36,6 kg).

Il est recommandé d'utiliser cette hotte avec une table de cuisson dont la puissance totale ne dépasse pas 60 000 BTU.

La hotte est configurée à l'usine pour la décharge à travers le toit ou un mur.

Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), voir "Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)" à la section "Installation de la hotte". L'ensemble de recyclage est disponible chez votre marchand ou chez un distributeur de pièces autorisé. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.

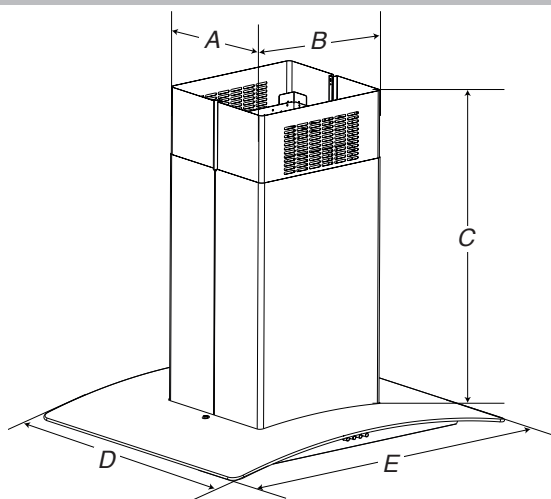
On doit assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture découpée dans le plafond ou un mur traversé par l'équipement de la hotte.

Installation dans une résidence mobile

L'installation de cette hotte doit satisfaire aux exigences de la norme Manufactured Home Construction Safety Standards, Titre 24 CFR, partie 328 (anciennement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD, partie 280); lorsque cette norme n'est pas applicable, l'installation doit satisfaire aux critères de la plus récente édition de la norme Manufactured Home Installation 1982 (Manufactured Home Sites, Communities and Setups) ANSI A225.1/NFPA 501A, ou des codes locaux.

†TORX et T20 sont des marques déposées de Acument Intellectual Properties, LLC.

Dimensions du produit

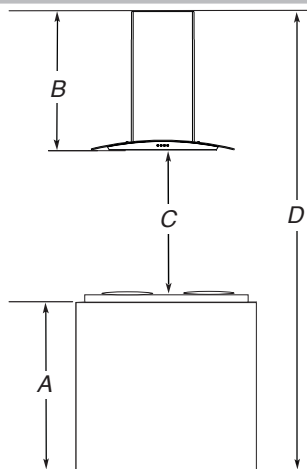


- A. $12\frac{1}{8}$ " (30.8 cm)
 B. $13\frac{3}{16}$ " (33.5 cm)
 C. $28\frac{5}{8}$ " (72.7 cm) min. $49\frac{3}{8}$ " (125.4 cm) max.
 D. $25\frac{11}{16}$ " (65.3 cm)
 E. 30" (76 cm) or 36" (91.2 cm)
 ** $28\frac{1}{16}$ " (71.3 cm) min. $44\frac{1}{2}$ " (113.1 cm) max.

*Pour installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)

** Pour installations avec décharge à l'extérieur

Dimensions d'installation



- A. Hauteur du comptoir
 B. Hauteur sous hotte entre le plafond et le bas du filtre de la hotte : $D-A-C=B$
 C. Hauteur de hotte : 24" (61 cm) min. à partir de la surface de cuisson électrique, 27" (68,6 cm) min. à partir de la surface de cuisson au gaz; distance max. suggérée de 36" (91,4 cm)
 D. Hauteur sous plafond

IMPORTANT :

Valeur minimale de la distance "C": 24"(61 cm à partir de la surface de cuisson électrique

Valeur minimale de la distance "C": 27"(68,6 cm) à partir de la surface de cuisson au gaz.

Valeur maximale suggérée pour la distance "C": 36"(91,4 cm)

Les cache-conduits peuvent être adaptés à différentes hauteurs de plafond. Voir le tableau suivant.

Installations avec décharge à l'extérieur

	Hauteur minimale sous plafond	Hauteur maximale sous plafond
Surface de cuisson électrique	7' 8" (2,34 m)	9' 10" (3 m)
Surface de cuisson à gaz	7' 11" (2,41 m)	9' 10" (3 m)

Installations sans décharge à l'extérieur (recyclage)

	Hauteur minimale sous plafond	Hauteur maximale sous plafond
Surface de cuisson électrique	7' 8" (2,34 m)	10' 3" (3,12 m)
Surface de cuisson à gaz	7' 11" (2,41 m)	10' 3" (3,12 m)

REMARQUE: Les cache-conduits de hotte sont réglables; on peut les ajuster en fonction de la hauteur disponible sous plafond ou soffite, selon la distance "C" entre le bas de la hotte et la surface de cuisson. Pour des plafonds de hauteur supérieure, un ensemble d'extension de cache-conduit en acier inoxydable, peut être acheté auprès de votre revendeur ou d'un distributeur de pièces autorisé. L'extension de cache-conduit remplace la section supérieure de cache-conduit fournie avec la hotte.

Exigences concernant l'évacuation

- Le circuit d'évacuation doit décharger l'air à l'extérieur, excepté pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage).
- Ne pas terminer le circuit d'évacuation dans un grenier ou dans un autre espace fermé.
- Ne pas utiliser une bouche de décharge murale de 4" (10,2 cm) normalement utilisée pour un équipement de buanderie.
- Utiliser uniquement des conduits métalliques. Des conduits en métal rigide sont recommandés. Ne pas utiliser de conduit de plastique ou en aluminium.
- Le circuit d'évacuation doit comporter un clapet anti-reflux. Si la bouche de décharge murale ou par le toit comporte un clapet, ne pas utiliser le clapet fourni avec la hotte d'extraction.

Pour un fonctionnement efficace et silencieux :

- Utiliser des sections droites ou minimiser le nombre de coudes autant que possible.
- Ne pas utiliser plus de trois coudes à 90°.
- Veiller à ce qu'il y ait une section droite de conduit de 24" (61 cm) ou plus entre les coudes, si on doit utiliser plus d'un raccord coudé.
- Ne pas connecter 2 coudes ensemble.
- Au niveau de chaque jointure du conduit de décharge, assurer l'étanchéité avec les brides de serrage pour conduit.
- Assurer l'étanchéité avec un composé de calfeutrage autour de la bouche de décharge à l'extérieur (mur ou toit).
- La taille du conduit doit être uniforme.

Installation dans une région à climat froid

On doit installer un clapet anti-reflux supplémentaire pour minimiser le reflux d'air froid, et incorporer un élément d'isolation thermique pour minimiser la perte de chaleur par conduction par l'intermédiaire du conduit d'évacuation, de l'intérieur de la maison à l'extérieur. Le clapet anti-reflux doit être placé du côté froid par rapport à l'élément d'isolation thermique.

L'élément d'isolation thermique doit être aussi proche que possible de l'endroit où le circuit d'évacuation pénètre la partie chauffée de la maison.

Air d'appoint

Le code du bâtiment local peut exiger l'emploi d'un système de renouvellement de l'air/introduction d'air d'appoint, lors de l'utilisation d'un système d'aspiration de débit supérieur à une valeur (pieds cubes par minute) spécifiée. Le débit spécifié, pieds cubes par minute, est variable d'une juridiction à une autre. Consulter un professionnel des installations de chauffage ventilation/climatisation au sujet des exigences spécifiques applicables dans la juridiction locale.

Méthodes d'évacuation

Cette hotte a été configurée à l'usine pour la décharge de l'air aspiré à travers le toit ou à travers un mur.

Un circuit d'évacuation en conduit rond de 6" (15,2 cm) (non fourni) est nécessaire pour l'installation. La hotte comporte une ouverture de sortie de diamètre 6" (15,2 cm).

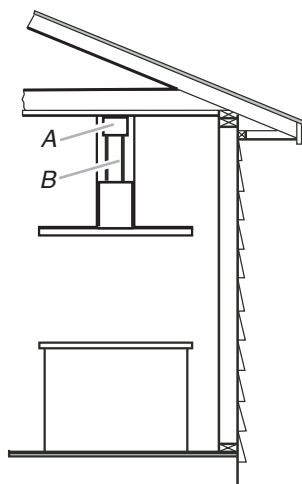
REMARQUE: On déconseille l'emploi de conduit flexible. Un conduit flexible peut causer une rétropression et des turbulences de l'air, ce qui réduit considérablement la performance.

La sortie à l'extérieur du circuit d'évacuation peut se faire à travers le toit ou à travers un mur. Pour la sortie à travers un mur, on doit employer un raccord coudé (90°).

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

S'il n'est pas possible d'évacuer les fumées et vapeurs de cuisson à l'extérieur, on peut employer la version installation sans décharge à l'extérieur (recyclage) de la hotte, dotée d'un filtre à charbon et du déflecteur. Les vapeurs/fumées sont alors recyclées à travers la grille supérieure. Pour commander, voir la section "Assistance ou service".

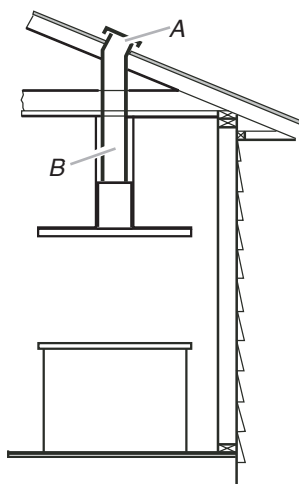
Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)



A. Déflecteur

B. Conduit rond de 6" (15,2 cm)

Décharge à travers le toit



A. Bouche de décharge sur toit

B. Conduit rond de 6" (15,2 cm)

REMARQUE: Pour les maisons à deux étages, si les codes le permettent, l'évacuation murale est possible.

Calcul de la longueur effective du circuit d'évacuation

Pour calculer la longueur effective du circuit d'évacuation nécessaire, additionner les longueurs équivalentes (pieds/mètres) de tous les composants utilisés dans le système.

Composants du circuit d'évacuation

Conduit 6" (15,2 cm) de diamètre

Coude à 45°

2,5 pi (0,8 m)



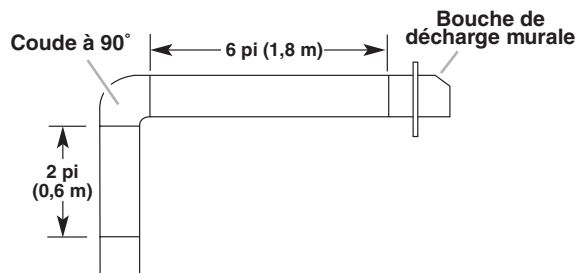
Coude à 90°

5 pi (1,5 m)



La longueur équivalente maximum est de 35 pi (10,7 cm).

Exemple de circuit d'évacuation



Dans l'exemple suivant, la longueur théorique du circuit est inférieure au maximum recommandé de 35 pi (10,7 m).

1 coude à 90° = 5 pi (1,5 m)

1 bouche de décharge murale = 0 pi (0 m)

Section droite de 8 pi (2,4 m) = 8 pi (2,4 m)

Longueur du système = 13 pi (3,9 m)

Spécifications électriques

Observer les dispositions de tous les codes et règlements en vigueur.

S'assurer que l'installation électrique est correcte et qu'elle satisfait aux exigences de la plus récente édition de la norme National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ou de la norme CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (dernière édition) et de tous les codes et règlements en vigueur.

Si les codes le permettent et si l'on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

Pour obtenir un exemplaire des normes des codes ci-dessus, contacter :

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

CSA International
8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, OH 44131-5575

■ L'appareil doit être alimenté par un circuit de 120 V CA seulement, 60 Hz, 15 ampères, protégé par fusible.

■ Si le domicile possède un câblage en aluminium, suivre la procédure ci-dessous :

Connecter le câblage en aluminium en utilisant des connecteurs et/ou des outils spécialement conçus et homologués UL pour fixer le cuivre à l'aluminium.

Suivre la procédure recommandée par le fabricant de connecteurs électriques. Les raccordements aluminium/cuivre doivent satisfaire aux prescriptions des codes locaux et de l'industrie, et être conformes aux pratiques de câblage reconnues.

■ Le calibre des conducteurs et les connexions doivent être compatibles avec les caractéristiques électriques de l'appareil spécifiées sur la plaque signalétique. La plaque signalétique de l'appareil est située derrière le filtre, sur la paroi arrière de la hotte.

■ Le calibre des conducteurs doit être conforme aux exigences du National Electrical Code, de la plus récente édition de la norme ANSI/NFPA 70 ou des normes CSA C22. 1-94, Code canadien de l'électricité, partie 1 et C22.2 n° 0-M91 (édition la plus récente) et de tous les codes et règlements en vigueur.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Préparation de l'emplacement

- Installer le système d'évacuation avant la hotte pour déterminer le meilleur passage pour le circuit d'évacuation.
- Il est recommandé que l'installation du circuit d'évacuation soit réalisée avant celle de la hotte.
- Avant d'exécuter les découpes, vérifier qu'il existe un dégagement suffisant dans le plafond pour le conduit d'évacuation.
- La hotte doit être installée à 24" (61 cm) min. des surfaces de cuisson électriques, 27" (68,6 cm) min. des surfaces de cuisson au gaz, et à un maximum suggéré de 36" (91,4 cm) au-dessus de la surface de cuisson.
- Retirer le film protecteur des surfaces métalliques au besoin avant d'assembler le produit.
- Avant d'installer la hotte, vérifier que la hauteur libre sous plafond et la hauteur maximum disponible sous la hotte est suffisante.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Déterminer la méthode d'évacuation à utiliser : décharge à travers le mur ou le toit, ou recyclage.
3. Choisir une surface plane pour l'assemblage de la hotte. Placer le matériau de protection sur cette surface. Placer deux cales de 3" (7,6 cm) (non fournies) sur la surface couverte.

REMARQUE: Recouvrir les cales pour éviter d'endommager la surface de la hotte de cuisinière.

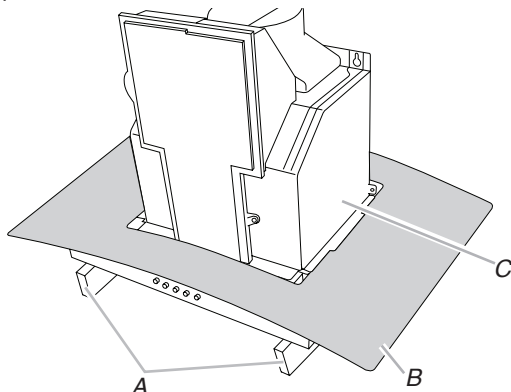
AVERTISSEMENT

Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer la hotte de la cuisinière.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

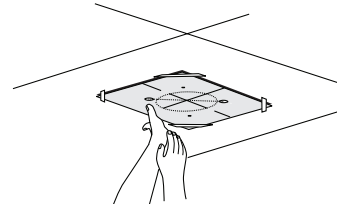
4. À l'aide de deux personnes ou plus, soulever la hotte et la poser sur les cales couvertes.



A. Cales couvertes
B. Auvent de verre
C. Ventilateur

Installation des vis de montage de la hotte

1. Déterminer l'emplacement d'installation de la hotte et en marquer l'axe central sur le plafond, en prenant en compte les normes relatives aux structures de soutien des plafonds. Voir la section "Exigences d'emplacement". S'assurer que la hotte est bien centrée par-dessus la surface de cuisson.
2. Fixer le gabarit au plafond avec du ruban adhésif au niveau de l'axe central. Le bord avant de la hotte de cuisinière doit être parallèle au bord avant du plan de travail.



3. À l'aide d'un crayon, marquer au plafond l'emplacement des vis de montage, du point d'accès au câblage et du trou de passage du conduit.

REMARQUE : Le montage de l'emplacement des trous doit se faire dans une structure de soutien du plafond capable de soutenir une charge de 80 lb (36,6 kg). Retirer le gabarit.

4. Percer 4 avant-trous de 3/16" (4,8 mm) pour le montage du support horizontal supérieur.

Achever la préparation

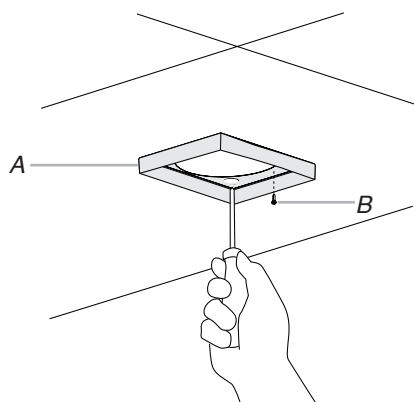
1. Déterminer l'emplacement nécessaire pour le câble d'alimentation du domicile et percer un trou de 1/2" (1,3 cm) de diamètre pour l'accès au câblage.
2. Acheminer le conduit de 1/2" (1,3 cm), le câblage ou le câble d'alimentation du domicile conformément aux prescriptions du Code national de l'électricité, ou à celles des normes CSA et des codes et règlements locaux. La longueur du conduit de 1/2" et du câblage ou du câble d'alimentation du domicile doit être suffisante depuis le tableau de distribution (avec fusibles ou disjoncteurs) pour permettre le raccordement dans le boîtier de connexion de la hotte.

REMARQUE: Ne pas remettre le système sous tension avant d'avoir complètement terminé l'installation.

3. **Pour les installations avec décharge à l'extérieur uniquement:** À l'aide d'une scie sauteuse ou scie à guichet, découper un trou de 6 1/2" (16,5 cm) de diamètre pour le conduit d'évacuation.

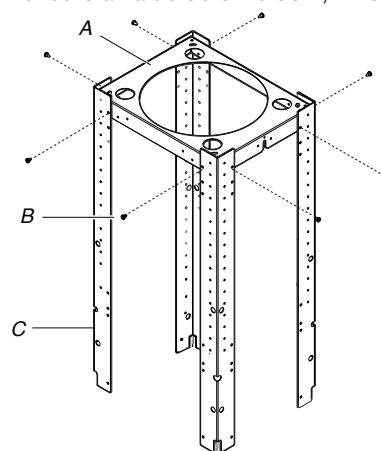
4. Fixer le support horizontal supérieur à l'aide de 4 vis à bois à tête cruciforme no 2 de 5 x 45 mm.

IMPORTANT: Les vis du support horizontal supérieur doivent être vissées dans une structure de soutien du plafond capable de soutenir une charge de 80 lb (36,6 kg).



A. Support horizontal supérieur
B. Vis de 5 x 45 mm (embout cruciforme no 2)

2. Installer le support horizontal inférieur aux 4 supports verticaux inférieurs à l'aide de 8 vis de 4,2 x 8 mm.



A. Support horizontal inférieur
B. 8 vis de 4,2 x 8 mm
C. 4 supports verticaux inférieurs

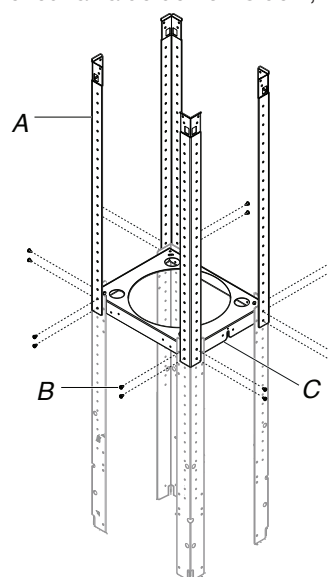
Installation de l'ensemble de ventilateur déporté intelligent en option

REMARQUE: La hotte peut fonctionner avec un moteur de ventilateur intégré ou externe (déporté). Un ensemble de ventilateur déporté intelligent en option (à acheter séparément) permet d'installer le moteur du ventilateur de la hotte ailleurs qu'à l'intérieur de la hotte.

MISE EN GARDE: Afin de réduire le risque d'incendie et de choc électrique, installer cette hotte de cuisinière uniquement avec l'ensemble de ventilateur déporté intelligent fabriqué par Whirlpool. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.

Pour l'installer, consulter les instructions d'installation de l'ensemble de ventilateur déporté intelligent. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.

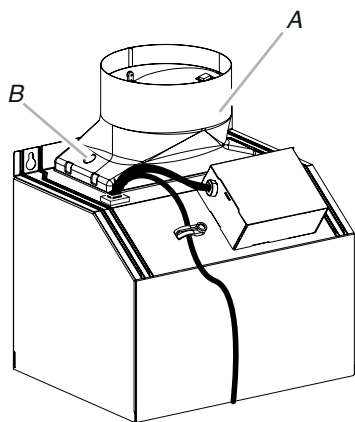
3. Installer les 4 supports verticaux supérieurs au support horizontal inférieur à l'aide de 16 vis de 4,2 x 8 mm.



A. 4 supports verticaux supérieurs
B. 16 vis de 4,2 x 8 mm
C. Support horizontal inférieur

Assemblage de la hotte

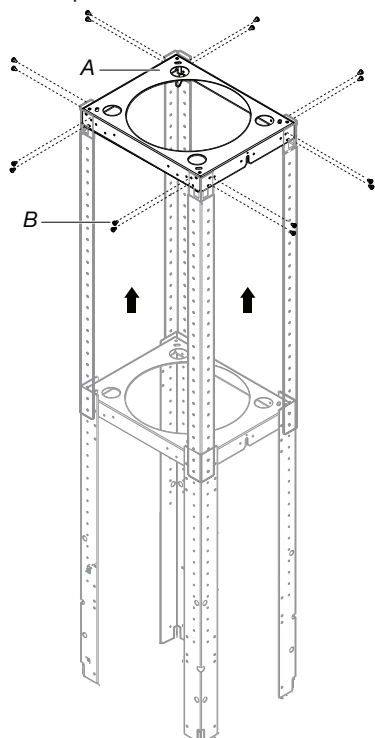
1. Installer le raccord de transition au sommet de la hotte (s'il a été enlevé pour expédition), avec 2 vis de tôle de 3,5 x 9,5 mm.



A. Raccord de transition
B. Vis de 3,5 x 9,5 mm (2)

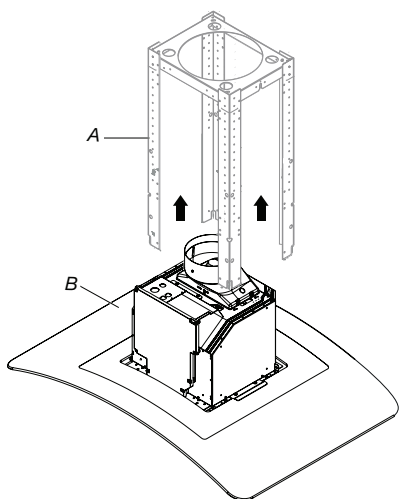
4. Installer la structure de support au support horizontal supérieur à l'aide de 16 vis de 4,2 x 8 mm.

REMARQUE: Fixer la structure au support horizontal supérieur installé précédemment.



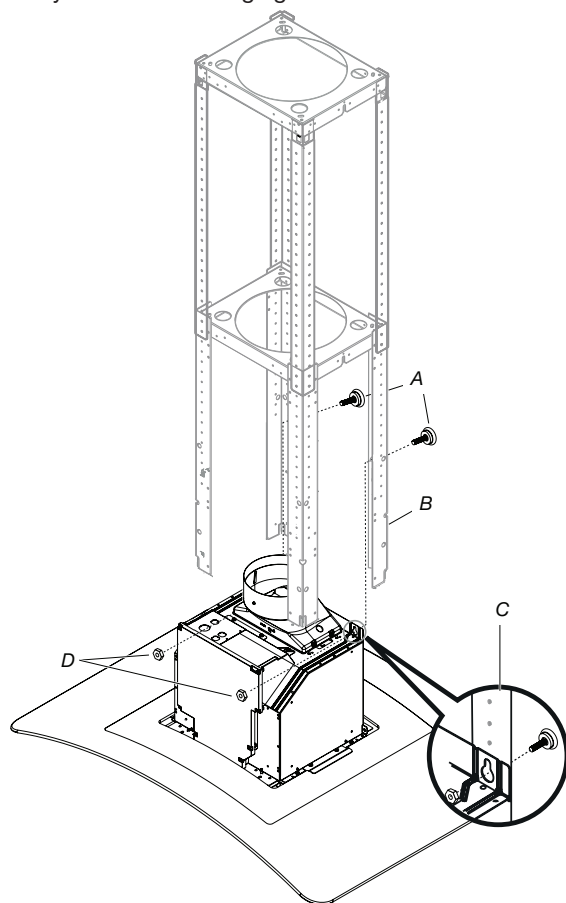
A. Vent transition
B. 3.5 x 9.5 mm screw

5. À l'aide d'au moins deux personnes, soulever l'ensemble de hotte sous la structure.



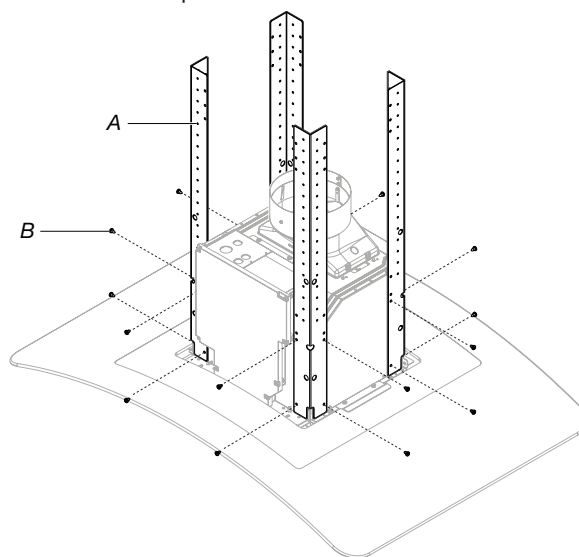
A. Supports verticaux inférieurs
B. Ensemble de hotte

6. Fixer l'ensemble de hotte aux supports verticaux inférieurs au moyen de 2 vis de réglage et 2 écrous.



A. 2 vis de réglage
B. Support vertical inférieur
C. Placer les vis de réglage dans la structure
D. Écrou

7. Installer les 4 supports verticaux au moyen de 16 vis de 4,2 x 8 mm. S'assurer que toutes les vis sont solidement serrées.

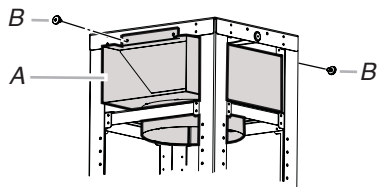


A. 4 supports verticaux inférieurs
B. 16 vis de 4,2 x 8 mm

Installation de la hotte

Installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

1. Fixer le déflecteur d'air au support horizontal supérieur à l'aide des 4 vis de montage.



A. Déflecteur
B. Vis de montage

2. Mesurer la longueur nécessaire de conduit d'évacuation de 6" (15,2 cm) pour le raccordement entre le raccord de transition et le déflecteur.
REMARQUE: Le conduit devrait être inséré d'au moins 1" (2,5 cm) à l'intérieur du déflecteur.
3. Installer le conduit d'évacuation entre le raccord de transition et le déflecteur.
REMARQUE: Pour faciliter l'installation du conduit, retirer temporairement le déflecteur du support de la cheminée et le réinstaller une fois la section de conduit en place.
4. Utiliser des brides de conduit pour assurer l'étanchéité de toutes les connexions.

Raccordement du circuit d'évacuation

1. Installer le circuit d'évacuation.
2. Enfoncer le conduit sur la bouche d'évacuation. Utiliser des brides de conduit pour assurer l'étanchéité de toutes les connexions.
3. Utiliser un calfeutrant pour assurer l'étanchéité au niveau de chaque ouverture.

Raccordement électrique

⚠ AVERTISSEMENT



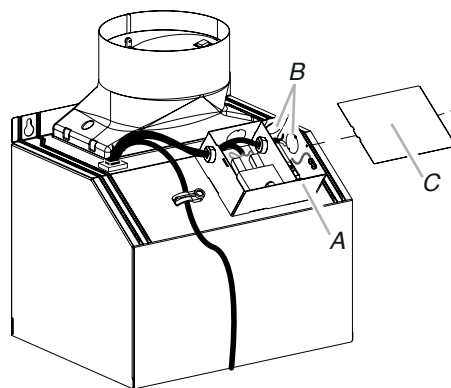
Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

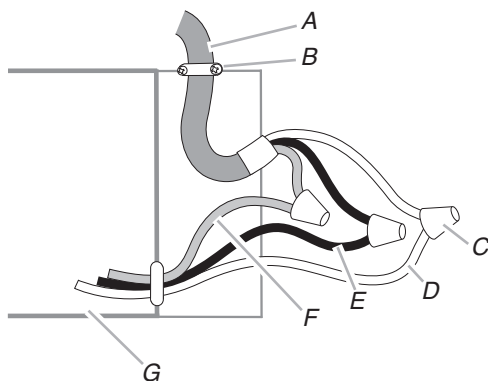
Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer le couvercle du boîtier de connexion.
3. Ôter l'opercule arrachable du boîtier de connexion et installer un serre-câble de ½" (12,7 mm) (homologation UL ou CSA).



A. Boîtier de connexion
B. Opercule arrachable
C. Couvercle du boîtier de connexion

4. Acheminer le cordon d'alimentation du domicile à travers le serre-câble, dans le boîtier de connexion.



- | | |
|--|---|
| A. Câble d'alimentation électrique du domicile | D. Conducteurs blancs |
| B. Serre-câble (homologation UL ou CSA) | E. Conducteurs noirs |
| C. Connecteurs de fils (homologation UL) | F. Conducteurs verts (ou nus) ou vert-jaune de liaison à la terre |
| | G. Boîtier de connexion |

5. Connecter ensemble les conducteurs noirs (E) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
6. Connecter ensemble les conducteurs blancs (D) à l'aide de connecteurs de fils (homologation UL).
7. À l'aide des connecteurs de fils (homologation UL), connecter le conducteur de liaison à la terre (vert ou nu) du câble d'alimentation du domicile au conducteur vert-jaune de liaison à la terre (F) dans le boîtier de connexion.
8. Serrer la vis du serre-câble.
9. Installer le couvercle du boîtier de connexion.
10. Vérifier que chaque ampoule est bien insérée dans sa douille.
11. Reconnecter la source de courant électrique.

Installations avec l'ensemble du cordon d'alimentation en option

Pour les installations avec l'ensemble du cordon d'alimentation facultatif, suivre les instructions fournies avec l'ensemble du cordon d'alimentation. Voir la section "Assistance ou service" pour plus d'informations sur le processus de commande.

REMARQUE: Utiliser uniquement avec des nécessaires de raccordement du cordon d'alimentation de la hotte de cuisinière dont l'utilisation a été testée et déclarée adéquate pour ce modèle de hotte de cuisinière.

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant l'entretien.

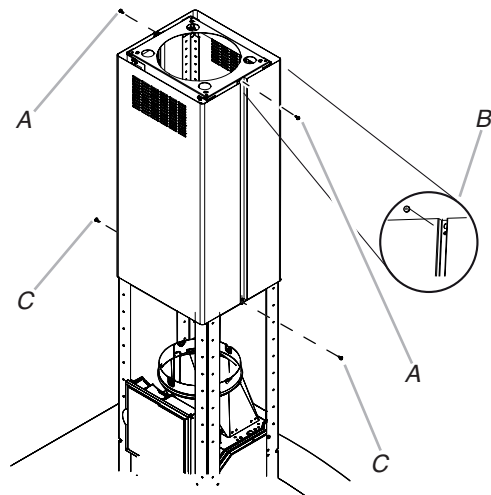
Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un choc électrique.

Installation des cache-conduits

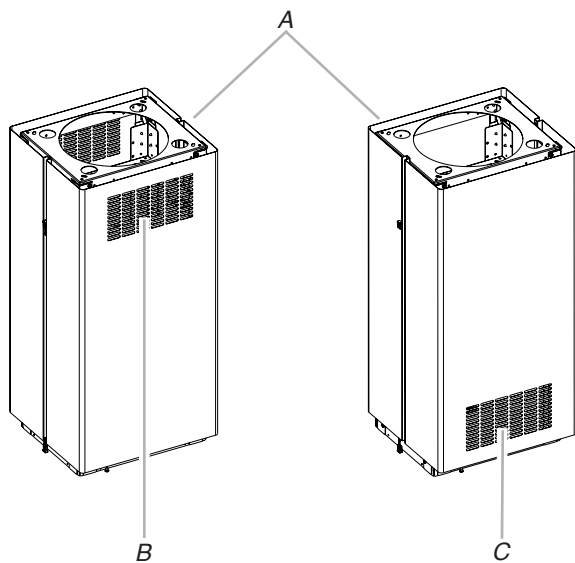
REMARQUE: Enlever la pellicule des cache-conduits.

1. Assembler les parties supérieures des cache-conduits ensemble et installer les cache-conduits autour du cadre de support. Le trou le plus gros sur les rebords de la partie supérieure du cache-conduit doit se trouver à l'extérieur du trou le plus petit sur le rebord en contact de l'autre partie supérieure du cache-conduit.
2. Fixer ensemble la partie supérieure des cache-conduits avec 2 vis de 3,5 x 6,5 mm sur le haut et 2 vis de 2,9 x 3 mm sur le bas. Installer 1 vis de chaque côté du haut et du bas des cache-conduits assemblés.



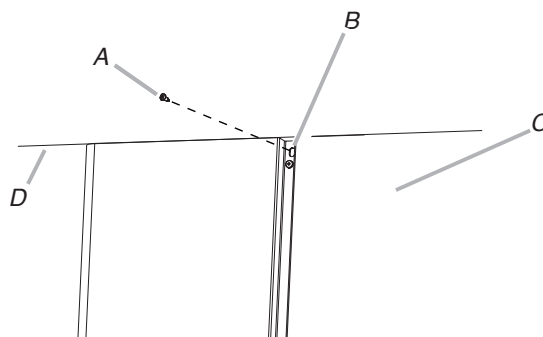
- A. Vis de 3,5 x 6,5 mm (2)
 B. Trous des assemblages (le trou le plus gros à l'extérieur du trou le plus petit des deux côtés)
 C. Vis de 2,9 x 3 mm (2)

REMARQUE: Pour une installation sans décharge à l'extérieur (recyclage), les fentes de la partie supérieure des cache-conduits seront visibles une fois assemblés. Pour les installations avec décharge à l'extérieur, les fentes de la partie supérieure des cache-conduits seront dissimulées par la partie inférieure.



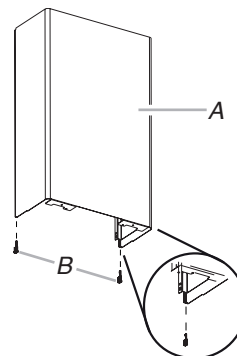
- A. Partie supérieure orientée vers le plafond
 B. Fentes installées vers le haut pour installations sans décharge à l'extérieur
 C. Fentes installées vers le bas pour installations avec décharge à l'extérieur

3. Faire glisser la partie supérieure des cache-conduits en haut du cadre vers le plafond et les fixer au support horizontal supérieur à l'aide de 2 vis de 3,5 x 6,5 mm.



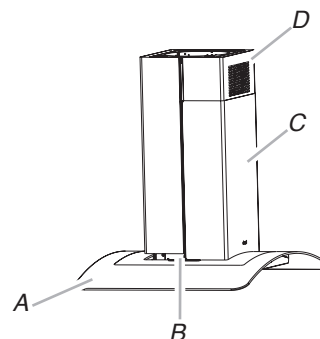
- A. Vis de 3,5 x 6,5 mm
 B. Fentes (2)
 C. Partie supérieure des cache-conduits
 D. Plafond

4. Placer l'extrémité longue des chevilles en plastique (2) au bas de la partie inférieure avant du cache-conduit.



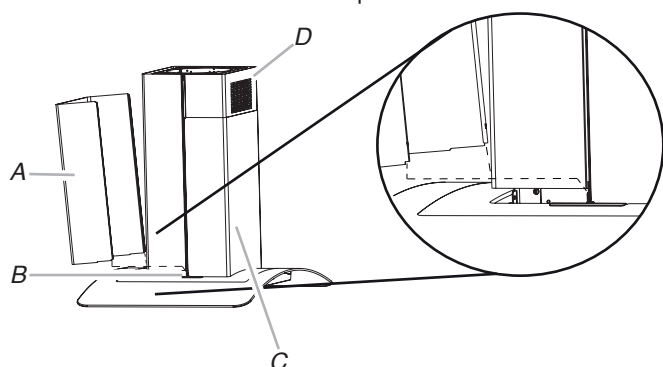
- A. Partie inférieure du cache-conduit (avant)
 B. Chevilles en plastique (2) (extrémité longue à l'avant)

5. Installer la partie inférieure du cache-conduit (avant) à l'avant de la hotte de cuisinière. Écarter la partie inférieure du cache-conduit en l'ouvrant légèrement et la positionner sur la partie supérieure du cache-conduit. Mettre en place la partie inférieure du cache-conduit. Positionner de façon à ce que les rebords de la partie inférieure du cache-conduit se placent dans les rebords de la partie supérieure des cache-conduits.



- A. Auvent de la hotte de cuisinière
 B. Chevilles en plastique
 C. Partie inférieure des cache-conduits
 D. Partie supérieure des cache-conduits

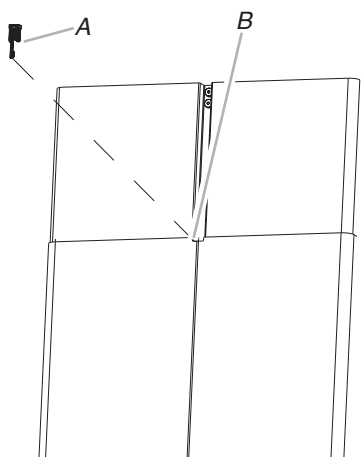
6. Installer la partie inférieure du cache-conduit (arrière) à l'avant de la hotte de cuisinière. Écarter la partie inférieure du cache-conduit en l'ouvrant légèrement et la positionner sur la partie supérieure du cache-conduit. Mettre en place la partie inférieure du cache-conduit. Positionner de façon à ce que les rebords de la partie inférieure du cache-conduit se placent dans les rebords de la partie supérieure du cache-conduit. S'assurer que les parties inférieures avant et arrière des cache-conduits communiquent correctement.



- A. Partie inférieure du cache-conduit (arrière)
 B. Cheilles en plastique
 C. Partie inférieure des cache-conduits
 D. Partie supérieure des cache-conduits

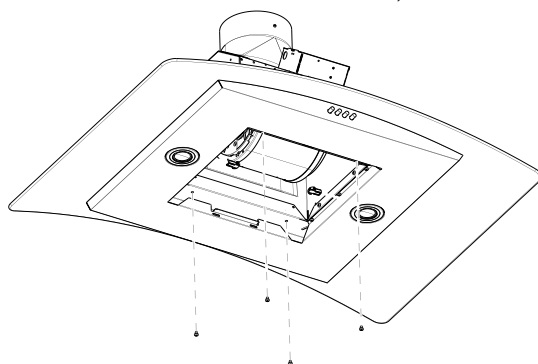
REMARQUE: Lors de l'assemblage de la partie inférieure arrière du cache-conduit à la partie inférieure avant, le rebord (des deux côtés) doit être placé par-dessus la cheville en plastique afin de fixer ensemble la partie inférieure des cache-conduits à la base.

7. Fixer ensemble les parties inférieures des cache-conduits sur le sommet à l'aide de 2 chevilles en plastique. Utiliser une cheville en plastique de chaque côté.



- A. Chevilles en plastique (2)
 B. Emplacement de la cheville supérieure de la partie inférieure des cache-conduits

8. Fixer la partie inférieure du cache-conduit à l'avant de la hotte de cuisinière en utilisant 4 vis de 4,2 x 8 mm.



Achever l'installation

1. Pour les installations sans décharge à l'extérieur (recyclage) uniquement, installer les filtres à charbon sur le filtre à graisse métallique. Voir la section "Entretien de la hotte".
2. Installer les filtres métalliques. Voir la section "Entretien de la hotte".
3. Contrôler le fonctionnement de la hotte et de la lampe du ventilateur. Voir la section "Utilisation de la hotte".

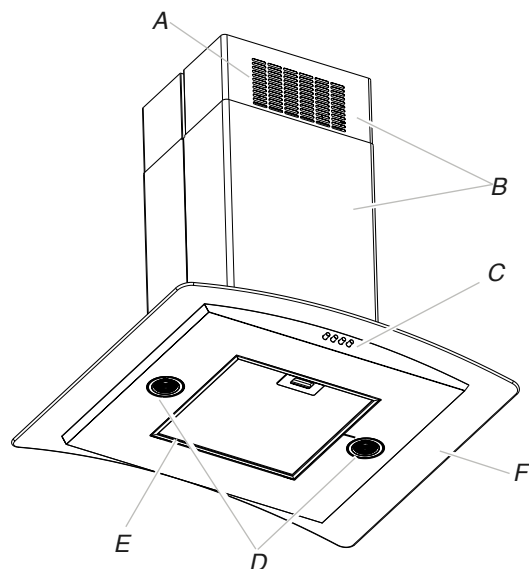
Si la hotte ne fonctionne pas, déterminer si un disjoncteur s'est ouvert ou si un fusible du domicile est grillé.

REMARQUE: Pour pouvoir tirer le plus grand parti de la nouvelle hotte de cuisinière, lire la section "Utilisation de la hotte".

UTILISATION DE LA HOTTE

La hotte de cuisinière est conçue pour extraire fumée, vapeurs de cuisson et odeurs de la zone de la table de cuisson. Pour obtenir les meilleurs résultats, mettre le ventilateur de la hotte en marche avant d'entreprendre une cuisson, et laisser le ventilateur fonctionner pendant plusieurs minutes après l'achèvement d'une cuisson pour pouvoir évacuer de la cuisine toute trace d'odeur de cuisson ou fumée.

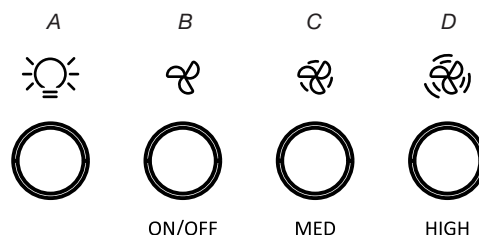
Les commandes de la hotte sont situées à l'avant de celle-ci.



A. Trous des persiennes
(installations sans
décharge à l'extérieur
[recyclage] uniquement)
B. Cache-conduit
C. Tableau de commande

D. Lampes DEL
E. Filtres à graisse
métalliques (situés
derrière le couvercle
périmétrique)
F. Auvent de verre

Commandes de la hotte de cuisinière



A. Bouton lumineux
B. Bouton marche/arrêt
C. Bouton de vitesse moyenne du ventilateur
D. Bouton de vitesse maximale du ventilateur

Utilisation de l'éclairage

Le bouton d'éclairage marche/arrêt contrôle les deux lampes. Appuyer une fois pour marche et une deuxième fois pour arrêt.

Utilisation du ventilateur

Le bouton ON/OFF met le ventilateur en marche et règle la vitesse minimale et le niveau sonore du ventilateur pour un fonctionnement silencieux. La vitesse peut être modifiée à tout moment pendant le fonctionnement du ventilateur en appuyant sur le bouton de vitesse du ventilateur souhaité.

Appuyez une deuxième fois sur le bouton ON/OFF du ventilateur pour éteindre le ventilateur.

ENTRETIEN DE LA HOTTE

Nettoyage

IMPORTANT : Nettoyer fréquemment la hotte et les filtres à graisse en suivant les instructions suivantes. Réinstaller les filtres à graisse avant de faire fonctionner la hotte.

Surfaces externes

Afin d'éviter d'endommager la surface externe, ne pas utiliser de tampons en laine d'acier ou de tampons à récurer savonneux.

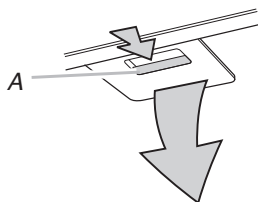
Toujours essuyer pour éviter de laisser des marques d'eau.

Méthode de nettoyage :

- Savon détergent liquide et eau, ou produit de nettoyage polyvalent.
- Frotter avec un chiffon doux humide ou une éponge non abrasive, puis rincer avec de l'eau propre et essuyer.

Filtre à graisse métallique

1. Retirer le filtre en tirant sur la poignée à ressort, puis en tirant le filtre vers le bas.



A. Poignée à ressort

2. Laver le filtre métallique selon le besoin au lave-vaisselle ou avec une solution de détergent chaude.
3. Réinstaller le filtre en s'assurant que les poignées à ressort sont orientées vers l'avant. Insérer le filtre à graisse métallique dans la rainure supérieure.
4. Tirer sur la poignée à ressort.
5. Pousser le filtre métallique vers le haut et relâcher la poignée pour l'emboîter.

Filtres d'installation sans décharge à l'extérieur (recyclage)

Le filtre à charbon n'est pas lavable. Celui-ci devrait durer pendant six mois maximum dans des conditions d'utilisation normales. Remplacer par l'ensemble de filtre à charbon. Voir la section "Assistance ou service" pour commander.

Remplacement du filtre à charbon :

1. Retirer le filtre à graisse métallique de la hotte. Voir "Filtre à graisse métallique" dans cette section.
2. Déplier les attaches à ressort pour les écarter du filtre à graisse métallique.



3. Placer le filtre à charbon dans la partie supérieure du filtre métallique.
4. Replier les attaches à ressort pour les remettre en place afin de fixer le filtre à charbon au filtre métallique.

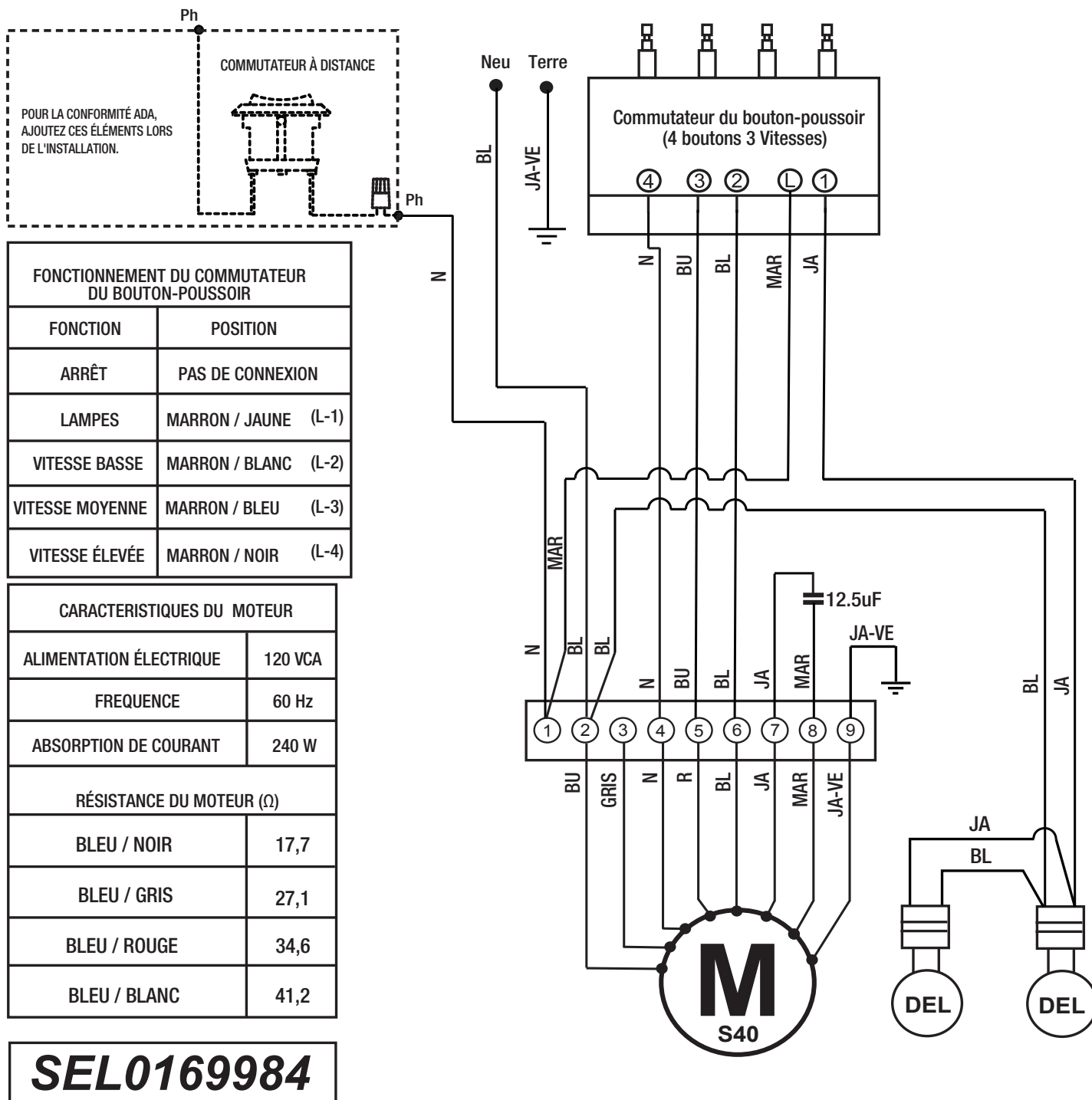


5. Réinstaller le filtre à graisse métallique. Voir "Filtre à graisse métallique" dans cette section.

Remplacement de la lampe à DEL

Les lampes DEL doivent être remplacées par un technicien de service qualifié uniquement. Voir la section "Garantie" pour des renseignements de contact sur le service.

SCHÉMA DE CÂBLAGE



ASSISTANCE OU SERVICE

Si vous avez besoin de service

Consulter la page de garantie du présent manuel.

Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement des pièces spécifiées par l'usine. Les pièces spécifiées par l'usine fonctionneront bien car elles sont fabriquées avec la même précision que celles utilisées pour fabriquer chaque nouvel appareil.

Pour localiser des pièces spécifiées par l'usine dans votre région, composer le numéro de téléphone d'aide à la clientèle suivant ou appeler le centre de service désigné le plus proche.

Au Canada

Veuillez appeler sans frais le Centre pour l'eXpérience de la clientèle de Whirlpool Canada au : **1-800-807-6777** ou visitez notre site web à **www.whirlpool.ca**.

Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Programmation d'une intervention de dépannage. Les techniciens de service désignés par Whirlpool sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après garantie partout au Canada.
- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Références aux marchands locaux.
- Consignes d'utilisation et d'entretien.
- Vente d'accessoires et de pièces de rechange.

Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada à l'adresse suivante :

Whirlpool Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
Whirlpool Canada
200 - 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Accessoires

Ensemble de recyclage

(pour installations sans décharge à l'extérieur uniquement)
Commander la pièce numéro W11548458

Ensemble filtre à charbon

(pour installations sans décharge à l'extérieur uniquement)
Commander la pièce numéro W11548460

Ensemble d'extension de cache-conduit

Commander la pièce numéro EXTKIT10ES

Ensemble d'air d'appoint de 6" (15,2 cm)

(consulter les codes du bâtiment locaux)
Commander la pièce numéro W10446915

Ensemble de cordon d'alimentation

(consulter les codes du bâtiment locaux)
Commander la pièce numéro W10613691